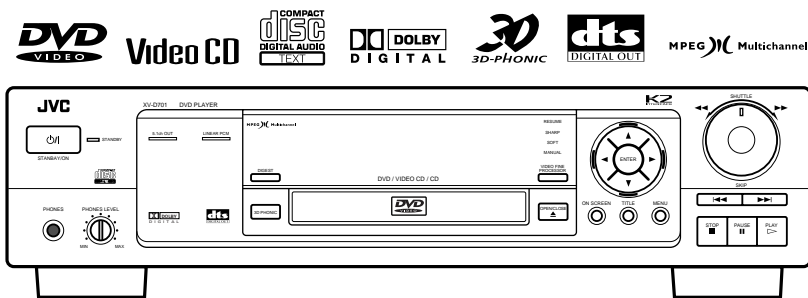


JVC



LECTEUR DVD

XV-D701BK



Introduction	1
Connaissances Préliminaires	4
Préparatifs avant le lancement	12
Commandes de base	20
Commandes complexes	26
Programmation et réglage	50
Informations complémentaires	64

MANUEL D'INSTRUCTIONS

For Customer Use:

Enter below the Model No. and Serial No. which are located on the rear, bottom or side of the cabinet. Retain this information for future reference.

Model No. _____

Serial No. _____

LET0141-005A

[E]

Mises en garde, précautions et indications diverses

Attention — Commutateur $\cup/!$

Déconnecter la fiche de secteur pour couper complètement le courant. Le commutateur $\cup/!$ ne coupe jamais complètement la ligne de secteur, quelle que soit sa position. Le courant peut être télécommandé.

ATTENTION

Afin d'éviter tout risque d'électrocution, d'incendie, etc.:

1. Ne pas enlever les vis ni les panneaux et ne pas ouvrir le coffret de l'appareil.
2. Ne pas exposer l'appareil à la pluie ni à l'humidité.

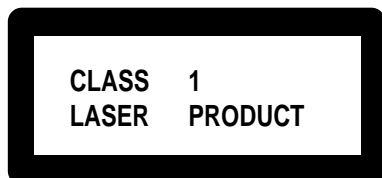
Attention: Aération correcte

Pour prévenir tout risque de décharge électrique ou d'incendie et éviter toute détérioration, installez l'appareil de la manière suivante:

- 1 Avant:
Bien dégagé de tout objet.
- 2 Côtés/dessus/dessous:
Assurez-vous que rien ne bloque les espaces indiqués sur le schéma ci-dessous.
- 3 Dessous:
Posez l'appareil sur une surface plane et horizontale. Veillez à ce que sa ventilation correcte puisse se faire en le plaçant sur un support d'au moins dix centimètres de hauteur.

IMPORTANT POUR LES PRODUITS LASER REPRODUCTION DES ETIQUETTES

① ÉTIQUETTE DE CLASSIFICATION, PLACÉE SUR
LA SURFACE EXTÉRIEURE



② ETIQUETTE D'AVERTISSEMENT PLACÉE À
L'INTERIEUR DE L'APPAREIL

CAUTION	- LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM.
ATTENTION	- RAYONNEMENT LASER EN CAS D'OUVERTURE. NE PAS REGARDER DANS LE FAISCEAU.
VORSICHT	- LASERSTRAHLUNG, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET. NICHT IN DEN STRAHL BLICKEN.
ADVARSEL	- LASERSTRÅLING VED ÅBNING. SE IKKE IND I STRÅLEN.
ADVARSEL	- LASERSTRÅLING NÅR DEKSEL ÅPNES. STIRRI IKKE INN I STRÅLEN.
VARNING	- LASERSTRÅLNING NÅR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. STRÅRA EJ IN I STRÅLEN.
VARO!	- AVATTAESSA OLET ALLTIIN LASERSÄTEILYLLE. ÄLÄ TUJOTA SÄTEESEEN.
注意	- 当打开这里会出现激光, 请不要直视激光。
注意	- ここを開くとレーザー光が出ます。 レーザー光をのぞき込まないでください。

-
1. PRODUIT LASER CLASSE 1
 2. **ATTENTION:** Radiation laser visible quand l'appareil est ouvert ou que le verrouillage est en panne ou désactivé. Éviter une exposition directe au rayon.
 3. **ATTENTION:** Ne pas ouvrir le couvercle du dessus. Il n'y a aucune pièce utilisable à l'intérieur. Laisser à un personnel qualifié le soin de réparer votre appareil.
-

Table des matières

Introduction

Page 2

Caractéristiques

Notes sur l'entretien et la manipulation

Connaissances préliminaires

Page 4

Appellation des éléments et des commandes

Platine avant	4
Écran d'affichage	5
Platine arrière	5
Module de télécommande	6

Information affichée

Visualisations d'écran	8
Pour éviter un claquage d'écran – PROTECTION D'ECRAN	10
Guidage par icônes d'écran	10

Connaissances préliminaires sur les disques

Types de disques lisibles	11
Construction du disque	11

Préparatifs avant le lancement

Page 12

Connexions

Avant de procéder à toute connexion	12
Connexion à un récepteur de télévision, moniteur ou projecteur à l'aide des prises jack d'entrée audio et entrée vidéo	12
Pour connecter à un téléviseur, moniteur, ou projecteur à l'aide du connecteur SCART	13
Pour connecter à un amplificateur ou un récepteur audio	13
Pour connecter à un amplificateur/récepteur équipé d'entrées 5.1-canaux	14
Connexion à un équipement audio avec une entrée numérique	15

Mise sous tension de l'unité

Branchement du cordon d'alimentation	16
Insertion des piles dans le module de télécommande	16
Mise sous/hors tension de l'unité	17

Utilisation du module de télécommande

Utilisation du module de télécommande pour exploiter la télévision	18
Utilisation du module de télécommande pour l'exploitation d'un tuner par satellite	19

Commandes de base

Page 20

Avant de faire fonctionner

Mise sous tension du téléviseur et de l'unité	20
Choix de la source que l'on veut exploiter	20

Chargement et déchargement des disques

Pour charger et décharger des disques	21
---	----

Lecture d'un disque DVD VIDEO ou d'un disque CD

Pour lire un disque depuis le début	22
Pour arrêter complètement la lecture	22
Pour suspendre temporairement la lecture	23
Pour le défilement rapide avant/arrière avec contrôle moniteur	23
Pour repérer le début d'une scène ou d'une chanson	23

Reprise de la lecture

Pour mémoriser le point de reprise de la lecture – RESUME	24
Pour reprendre la lecture à partir du point mémorisé – RESUME	24

Résumé des opérations de base

Commandes complexes

Page 26

Lecture à partir d'une position du disque

spécifiée	26
Lecture en ralenti	33
Lecture d'une séquence en gros plan	34
Changement de l'ordre des pistes	35
Lecture répétée	37
Échantillonnage de toutes les pistes	39
Vue sous angles multiples	40
Changement de la langue et du son	42
Réglage de l'image à ses préférences	45
Réglage du son surround	46
Vérification du temps du disque	47
Information à propos de CD TEXT	49

Programmation et réglage

Page 50

Choix des préférences	50
Lecture limitée pour les enfants	60

Informations complémentaires

Page 64

Soins à apporter dans la manipulation et l'entretien disques

.....	64
Dépannage	65
Fiche technique	66

Tableau des langues de travail et de leurs sigles

.....	Annexe A
Liste des Codes Pays pour la Censure Parentale	Annexe B

Caractéristiques

Fonctions image

■ Fonction stroboscopique

L'unité peut afficher une liste d'images fixes sur l'écran de télévision.

■ Fonction digest

Permet de choisir son titre d'après les scènes d'ouverture affichées sur l'écran de télévision.

■ Fonction angulaire*

Permet de profiter d'une variété d'angles de vue différents.

■ Fonction zoom

Permet de voir des séquences en gros plan.

■ Fonction VFP

Permet de changer la qualité de l'image.

■ Censure parentale*

Permet, lors de la mise en lecture, d'amputer les séquences violentes ou de remplacer certaines séquences violentes par d'autres plus anodines pour éviter que les enfants ne soient exposés à des images inconvenantes pour leur âge.

Compatible avec une variété de configurations sonores

■ Son numérique de grande qualité

L'on pourra bénéficier d'un son de très haute qualité avec Dolby Digital, Audio MPEG ou PCM linéaire.

■ Fonction Surround*

Cet appareil accepte le Surround Dolby Digital, le surround DTS, ainsi que le Multicanaux MPEG (Le surround DTS est disponible seulement sur la sortie numérique).

■ Fonction 3D PHONIC

Permet de bénéficier d'un son surround sur une chaîne 2-canaux.

Autres fonctions

■ Sous-titres et son multi-langues*

Permet de choisir la langue des sous-titres et du son.

■ Lecteur multi-disques

Permet de profiter à la fois des disques CD Audio et des disques CD Vidéo.

■ Exploitation à partir de la visualisation d'écran

Permet de faire fonctionner l'unité à partir d'une visualisation d'écran.

* Les fonctions marquées de l'astérisque (*) sont opérantes seulement sur un disque DVD compatible avec chaque fonction.

Notes sur l'entretien et la manipulation

Précautions impératives

Installation de l'unité

- Choisir un emplacement de niveau et d'aplomb, bien sec, ni trop chaud ni trop froid (entre 5°C et 35°C ou 41°F et 95°F).
- Toujours prévoir une distance suffisante entre le lecteur et un récepteur de télévision.
- Ne jamais utiliser le lecteur dans un emplacement sujet à des vibrations.

Cordon d'alimentation

- Ne jamais manipuler le cordon d'alimentation avec des mains mouillées!
- Une faible quantité de courant (2 Watts) est consommée en permanence lorsque le cordon d'alimentation est branché sur la prise murale.
- Lorsqu'on déconnecte le lecteur de la prise murale, toujours saisir le cordon par sa prise, ne jamais tirer sur le cordon lui-même.

Pour éviter les dysfonctionnements de l'unité.

- Le lecteur ne contient aucun élément intérieur réparable par l'utilisateur. Si une anomalie se déclare, déconnecter de la prise murale et appeler le revendeur.
- Ne jamais introduire d'objets métallique dans le lecteur.
- Ne jamais utiliser des disques de format non standard se trouvant dans le commerce, ils risquent d'endommager l'unité.
- Ne jamais utiliser des disques avec des rubans, des sceaux et étiquettes collés à leur surface, ils risquent d'endommager l'unité.

Remarque sur les lois régissant les droits d'auteur.

- Prière de s'informer des lois concernant les droits d'auteur en vigueur dans votre pays avant d'enregistrer à partir de disques DVD VIDEO, CD Audio et CD Vidéo. L'enregistrement de matériaux protégés par des droits d'auteurs pourrait vous mettre en infraction.

Remarque sur le système de protection anticopie.

- Le disque DVD VIDEO est protégé par un système de protection anticopie. Connecter l'unité directement sur un magnétoscope déclenche le système anticopie et la lecture de l'image peut être défectueuse.

Mesures de sécurité

Éviter l'humidité, l'eau et la poussière.

Ne pas installer le lecteur dans les endroits humides ou poussiéreux.

Éviter les températures excessivement élevées.

Ne jamais exposer le lecteur dans un endroit directement exposé au soleil ou à proximité d'un appareil de chauffage.

En cas d'absence.

Lorsqu'on part en voyage ou que l'on absente pendant longtemps, retirer le cordon d'alimentation de la prise murale.

Ne jamais introduire d'objets étrangers dans le lecteur.

Ne jamais introduire dans le lecteur des fils, épingles à cheveux, pièces de monnaie, etc.

Ne pas obstruer les ouvertures d'aération.

Des ouvertures d'aération obstruées risquent d'endommager le lecteur.

Entretien du coffret

Pour nettoyer le lecteur, utiliser un chiffon doux et suivre les instructions concernant l'usage des chiffons traités aux enduits chimiques. Ne jamais utiliser ni benzène, ni diluant, ni un quelconque dissolvant organique, pas plus que des désinfectants. Tous ces produits risquent de provoquer des déformations, ou du moins de décolorer la robe du coffret.

Au cas où de l'eau a pénétré dans le lecteur

Mettre l'appareil hors tension en coupant le commutateur et retirer le cordon d'alimentation de la prise murale; contacter ensuite la maison qui vous a vendu l'appareil. Utiliser le lecteur dans ces conditions risquerait de provoquer un incendie ou une électrocution.

Ce produit incorpore une technologie de protection de droits d'auteur qui se trouve protégée par des revendications de méthodes de certains brevets U.S. et autres droits de propriété intellectuelle détenus par Macrovision Corporation et autres détenteurs de droits. L'utilisation de cette technologie de protection des droits d'auteur est soumise à l'autorisation de Macrovision Corporation et est destinée à des fins de visualisation domestique grand public et autre visualisation limitée, à moins d'une autorisation expresse de Macrovision Corporation. Toute tentative de démontage pour percer le fonctionnement ou autre démontage sont interdits.

Fabriqué sous licence par Dolby Laboratories. "DOLBY" ainsi que le symbole double-D sont des marques déposées de Dolby Laboratories. Oeuvres Confidentielles Inédites (Confidential Unpublished Works).

© 1992-1997 S.A. Dolby Laboratories Inc.; tous droits réservés.

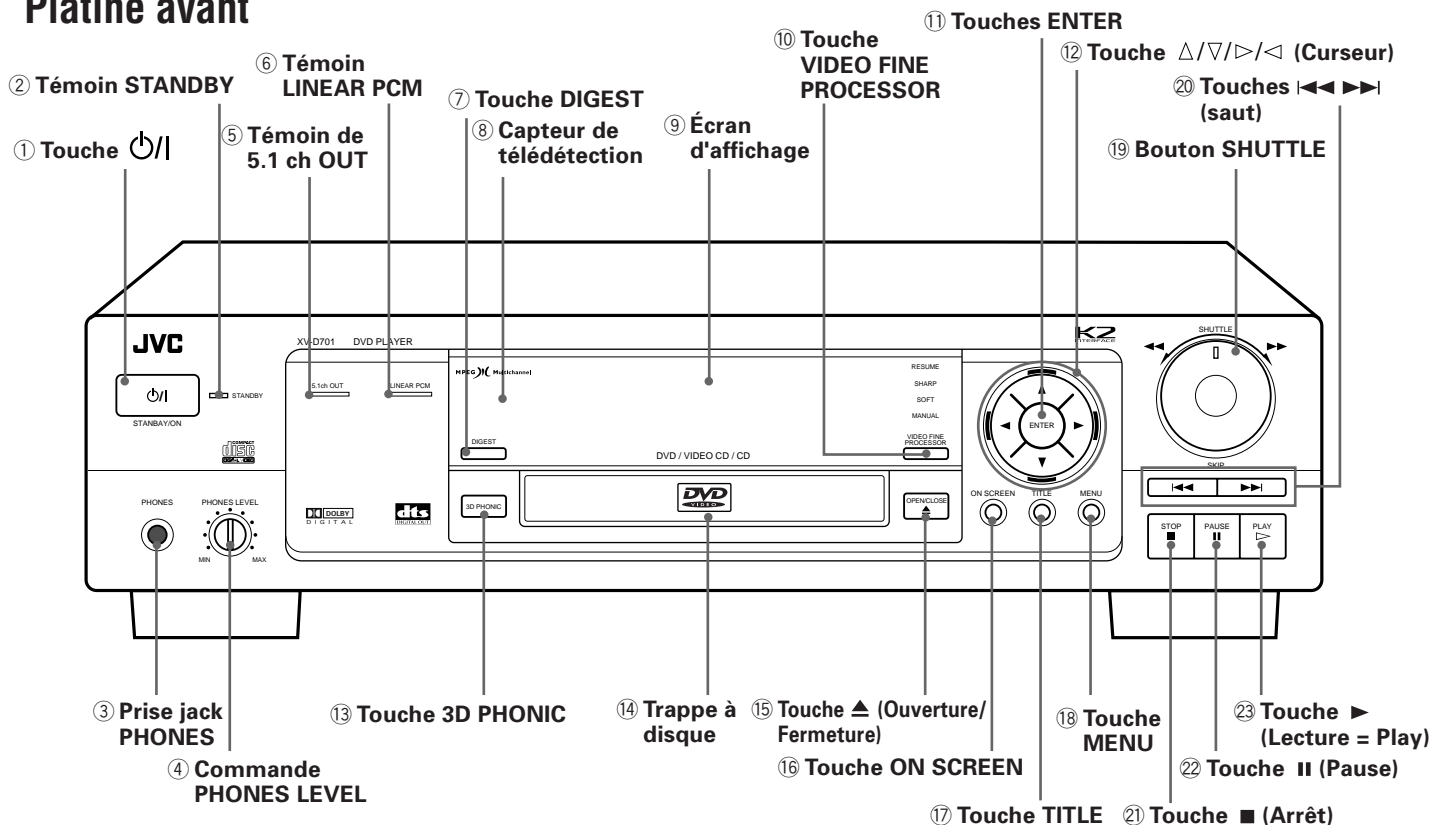
Fabriqué sous licence par Digital Theater Systems, Inc., US Pat. No. 5,451,942, ou autre brevets mondiaux homologués ou en cours d'homologation. "DTS", "DTS Digital Surround", sont des marques de fabrique de Digital Theater Systems, Inc.

© 1996 Digital Theater Systems, Inc.; tous droits réservés.

Appellation des éléments et des commandes

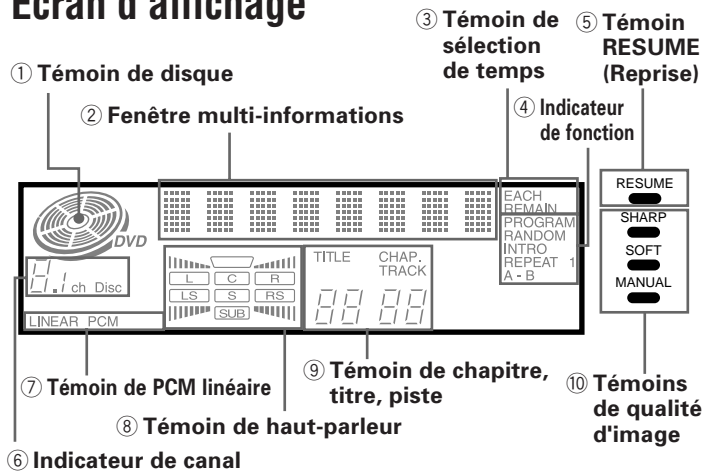
Se reporter aux pages correspondantes indiquées entre parenthèses pour les détails.

Platine avant



- ① **Touche O/I (Standby/on) (17)**
Met l'unité sous/hors tension (standby = position d'attente).
- ② **Témoin STANDBY (Position d'attente)**
S'allume lorsque le cordon d'alimentation est connecté et que l'unité se trouve en position d'attente. Lorsque l'unité est mise sous tension, le Témoin STANDBY s'éteint.
- ③ **Prise jack PHONES**
Prise jack de connexion pour le casque d'écoute.
- ④ **Commande PHONES LEVEL**
Permet de régler le volume du casque d'écoute connecté à la Prise jack PHONES.
- ⑤ **Témoin de 5.1 ch OUT (sortie 5.1 canaux)**
S'allume lorsque des signaux de sortie de 5.1 canaux sont alimentés depuis les prises jacks de sortie audio analogique.
- ⑥ **Témoin LINEAR PCM (PCM linéaire)**
S'allume lorsqu'un disque audio PCM Linéaire est mis en lecture. Ce témoin s'allume également en mode arrêt des CD Audio.
- ⑦ **Touche DIGEST (32)**
Affiche les séquences du début de chaque titre, chapitre, ou piste sur l'écran de télévision.
- ⑧ **Capteur de télédétection**
Reçoit le signal émis par le module de télécommande.
- ⑨ **Écran d'affichage**
Indique le statut courant de l'unité.
- ⑩ **Touche VIDEO FINE PROCESSOR (45)**
Change la qualité de l'image.
- ⑪ **Touche ENTER**
Exécute un élément choisi dans un menu ou en visualisation d'écran.
- ⑫ **Touches $\Delta/\nabla/\triangleright/\triangleleft$ (Curseur)**
Choisit un élément sur les visualisations d'écran ou les menus.
- ⑬ **Touche 3D PHONIC (46)**
Produit une simulation d'effet surround.
- ⑭ **Trappe à disque (21)**
Sert à charger les disques.
- ⑮ **Touche \blacktriangle (Ouverture/Fermeture) (21)**
Ouvre et ferme la trappe à disques.
- ⑯ **Touche ON SCREEN (8)**
Affiche une visualisation d'écran de l'unité sur l'écran de télévision ou sur l'écran moniteur.
- ⑰ **Touche TITLE (26)**
Affiche un menu de titre de DVD sur l'écran de télévision ou sur le moniteur.
- ⑱ **Touche MENU (26)**
Affiche un menu de DVD sur l'écran de télévision ou sur l'écran moniteur.
- ⑲ **Bouton SHUTTLE (23, 33)**
Exécute le défilement rapide avant/arrière et la lecture au ralenti.
- ⑳ **Touches $\lll\lll\lll\lll$ (Saut) (23, 28)**
Exécutent les sauts pour passer aux pistes suivantes/précédentes.
- ㉑ **Touche \blacksquare (Arrêt) (22)**
Arrête la lecture.
- ㉒ **Touche II (Pause) (23)**
Suspend momentanément la lecture.
- ㉓ **Touche \blacktriangleright (Lecture) (22)**
Lance la lecture. Sert également de touche SELECT pour le PBC des CDs Vidéo.

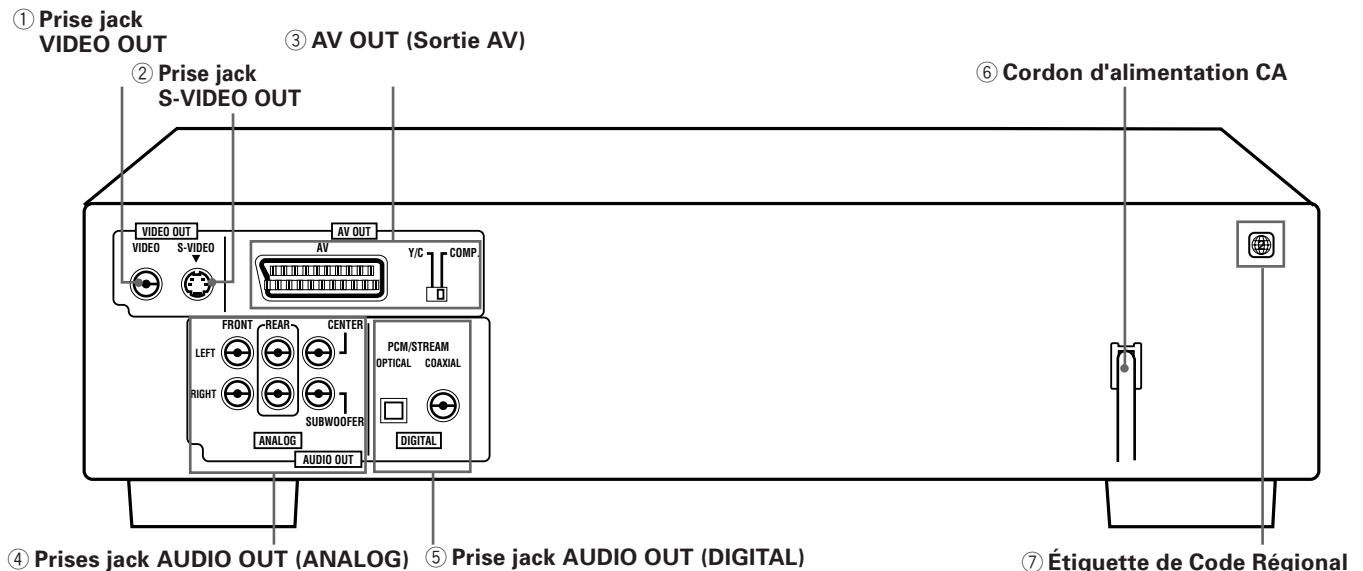
Écran d'affichage



- ① **Témoin de disque**
S'allume lorsqu'un disque est chargé dans l'unité. "DVD" apparaît également lorsque c'est un disque DVD qui se trouve chargé dans l'unité.
- ② **Fenêtre multi-informations**
Affiche l'heure, du texte et autres informations complémentaires.
- ③ **Témoin de sélection de temps**
Renseigne sur la signification de l'information de temps apparaissant dans la Fenêtre multi-informations.
- ④ **Indicateur de fonction**
Les témoins de la fonction activée s'allument.
- ⑤ **Témoin RESUME (Reprise)**
S'allume lorsque l'unité a mémorisé un point à partir duquel reprendra la lecture.
- ⑥ **Indicateur de canal**
Affiche le nombre de canaux du format de lecture audio actuellement sélectionné.
- ⑦ **Témoin de PCM Linéaire**
S'allume seulement lorsque le disque en lecture contient des données PCM linéaires. Ce voyant lumineux s'allume également lorsqu'un CD Audio est en place dans l'unité.
- ⑧ **Témoin de haut-parleur**
S'allume lors de la lecture du disque. L'affichage montre tous les canaux de sortie audio possibles contenus dans le format 5.1 canaux. s'allumera lorsque des signaux sont émis depuis les prises jacks de sortie audio correspondantes. s'allumera lorsque des signaux sont émis depuis les prises jacks de sortie vidéo correspondantes. Lorsque la fonction 3D PHONIC est activée, s'allume également.
- ⑨ **Témoin de chapitre, titre, piste**
Affiche le numéro du chapitre, du titre ou de la piste.
- ⑩ **Témoins de qualité d'image**
Les témoins s'allument suivant la qualité d'image sélectionnée.

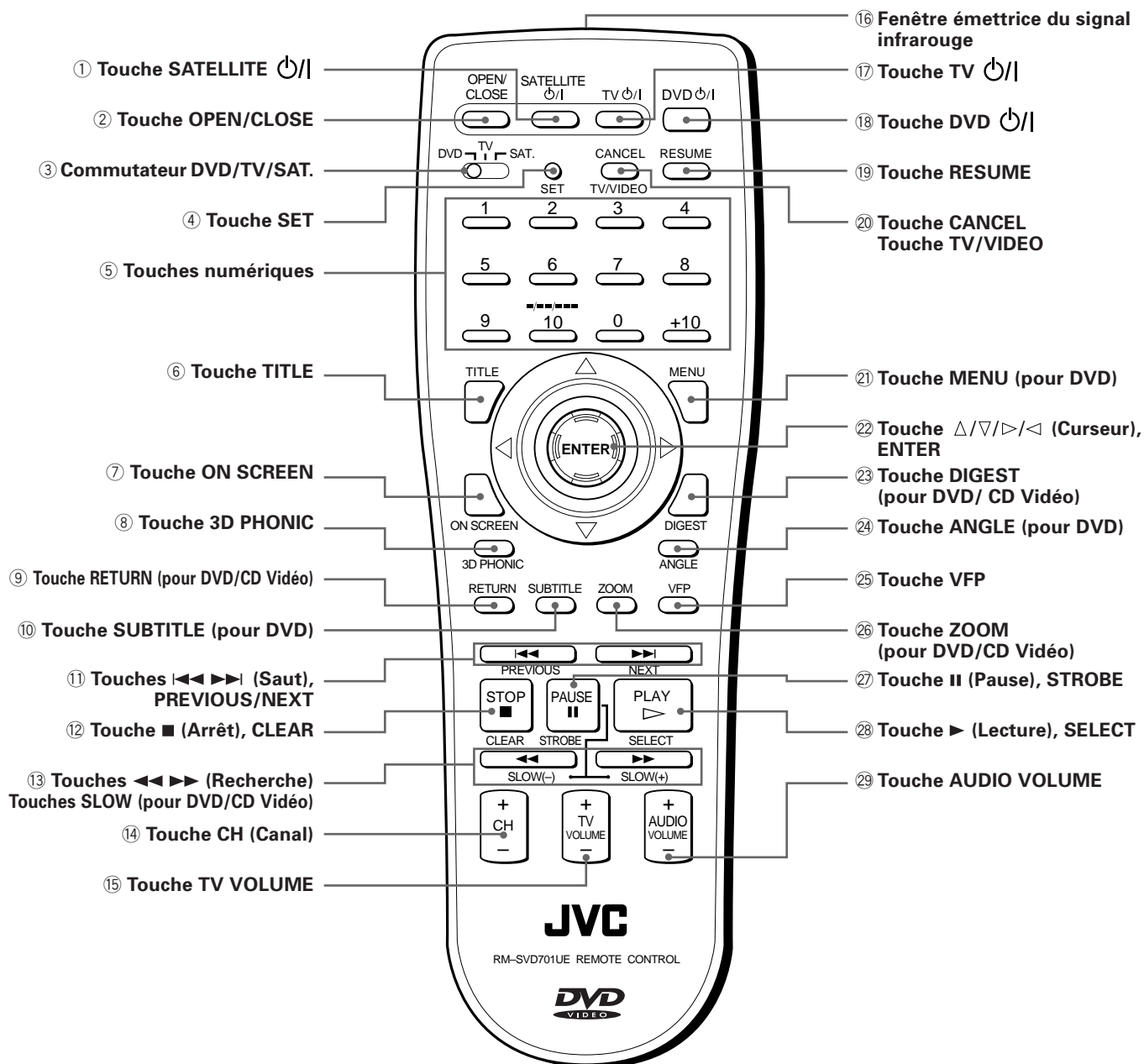
Connaissances préliminaires














Platine arrière



- ① **Prise jack VIDEO OUT (12)**
Délivre un signal vidéo composite.
- ② **Prise jack S-VIDEO OUT (12)**
Délivre un signal S-vidéo.
- ③ **AV OUT (13)**
Connecteurs SCART 21-broches standard (alimentent les signaux vidéo et audio). Le signal de sortie se sélectionne à partir de (COMP) composite et Y/C à l'aide du commutateur COMP-Y/C. Le signal audio est le même que AUDIO OUT.
- ④ **Prises jack AUDIO OUT (ANALOG) (12, 13, 14, 15)**
Les bornes FRONT-avant (RIGHT-droite et LEFT-gauche), REAR-arrière (RIGHT et LEFT), CENTER-centre, et SUBWOOFER (haut-parleur hyper-graves) produisent des signaux audio analogiques 5.1 canaux (Dolby Digital, MPEG Multichannel). Les bornes FRONT émettent également des signaux audio analogiques stéréophoniques.
- ⑤ **Prise jack AUDIO OUT (DIGITAL) (15)**
Produisent des signaux audio numériques. Les connecteurs coaxiaux et optiques sont tous deux fournis.
- ⑥ **Cordon d'alimentation CA (16)**
Connexion à la prise murale de secteur.
- ⑦ **Étiquette de Code Régional (11)**
Indique le numéro de code de la région.

Module de télécommande



- ① **Touche SATELLITE**  (19)
Met sous/hors tension le tuner par satellite.
- ② **Touche OPEN/CLOSE** (21)
Ouvre et referme la trappe à disque.
- ③ **Sélecteur DVD/TV/SAT.** (18, 19, 20)
Sélectionne la fonction des touches numériques pour commander le dispositif correspondant.
- ④ **Touche SET** (18, 19)
Utilisé pour entrer le code du fabricant lorsqu'on exploite le téléviseur ou le tuner satellite d'un autre fabricant à l'aide du module de télécommande.
- ⑤ **Touches numériques** (18, 19, 25)
En fonction de la sélection opérée avec le sélecteur DVD/TV/SAT., ces touches servent à saisir un numéro de titre, de piste ou de chapitre, ou encore à sélectionner un canal de télévision.
- ⑥ **Touche TITLE** (26)
Affiche un menu de titres de DVD sur l'écran de télévision ou sur l'écran moniteur. Commute l'affichage sur l'écran de visualisation (pour CD audio).
- ⑦ **Touche ON SCREEN** (8, 50)
Affiche une visualisation d'écran du lecteur sur l'écran de télévision ou sur l'écran moniteur.
- ⑧ **Touche 3D PHONIC** (46)
Produit une simulation d'effet surround.
- ⑨ **Touche RETURN (pour DVD/CD Vidéo)**
Retour au menu précédent.
- ⑩ **Touche SUBTITLE (pour DVD)** (42)
Affiche ou fait disparaître les sous-titres.
- ⑪ **Touches**   (Saut), **PREVIOUS/NEXT (pour DVD/CD vidéo)** (23, 26, 27)
Effectue le saut d'un chapitre, titre ou piste.
Sert également à choisir la page d'un menu d'écran (pour DVD/CD vidéo).
- ⑫ **Touche**  (Arrêt), **CLEAR** (22)
Arrête la lecture.
Efface également toutes les pistes programmées pour la lecture programme (pour CD Audio/CD Vidéo).
- ⑬ **Touches**   (Recherche), **SLOW (pour DVD/CD Vidéo)** (23, 33)
Effectuent les opérations de lecture rapide avant/arrière.
Servent également pour la lecture au ralenti d'une image (pour DVD/CD Vidéo).
- ⑭ **Touche CH (Canal)** (18, 19)
Change les canaux du convertisseur TV ou le tuner par satellite.
- ⑮ **Touche TV VOLUME** (18, 22)
Règle le volume sonore de la télévision.
- ⑯ **Fenêtre émettrice du signal infrarouge**
Lorsqu'on appuie sur les touches, il faut diriger cette fenêtre vers le télé détecteur de la platine avant.
- ⑰ **Touche TV**  (18)
Met le téléviseur sous/hors tension.
- ⑱ **Touche DVD**  (17)
Met l'unité sous/hors tension (En attente).
- ⑲ **Touche RESUME** (24)
Mémorise l'emplacement où la lecture reprendra plus tard.
- ⑳ **Touche CANCEL, TV/VIDEO** (18, 35)
Annule les réglages précédents.
Sert également à commuter le mode d'entrée de la télévision.
- ㉑ **Touche MENU (pour DVD)** (26)
Affiche un menu de DVD sur l'écran de télévision ou sur l'écran moniteur.
- ㉒ **Touche (Curseur)**     **ENTER**
Exécute un élément sélectionné dans un menu ou en visualisation d'écran par pression sur la touche. Sélectionne un élément sur la visualisation d'écran ou les menus de titres du DVD en basculant.
- ㉓ **Touche DIGEST (pour DVD/CD Vidéo)** (32)
Affiche les séquences du commencement de chaque titre, chapitre, ou piste sur l'écran de télévision.
- ㉔ **Touche ANGLE (pour DVD)** (40)
Change les angles de prise de vue de la caméra au cours de la lecture d'un DVD contenant des angles de caméra multiples.
- ㉕ **Touche VFP** (45)
Change la qualité de l'image.
- ㉖ **Touche ZOOM (pour DVD/CD Vidéo)** (34)
Fait apparaître une vue en gros plan.
- ㉗ **Touche II (Pause), STROBE (pour DVD/CD Vidéo)** (23, 33)
Marque la pause en lecture.
Sert également à afficher neuf images fixes en continu (pour DVD/CD Vidéo)
- ㉘ **Touche**  (Lecture), **SELECT** (22, 27)
Lance la lecture.
Sert également de touche SELECT en mode PBC (pour CD Vidéo).
- ㉙ **Touche AUDIO VOLUME** (22)
Règle le volume d'un ampli ou un récepteur JVC AV.


Information affichée

Pour permettre l'exploitation, l'unité propose plusieurs visualisations d'écran et guidages par icônes d'écran

















Visualisations d'écran

L'unité propose plusieurs visualisations d'écran énumérées ci-dessous permettant de sélectionner et programmer les préférences des réglages initiaux et les fonctions qui ne sont pas fréquemment sollicitées.

Pour faire apparaître les visualisations d'écran

Appuyer sur la touche  (Noter que l'opération pour accéder à la "CENSURE PARENTALE" en visualisation d'écran est différente). Suivant le type de disque chargé (ou "pas de disque") et le mode dans lequel se trouve le lecteur, on accède à la visualisation d'écran appropriée.

Commandes de base en visualisations d'écran

- La  apparaît en visualisation d'écran. Il est possible de déplacer la  à l'aide de .  sert à choisir les rubriques avec lesquelles on désire travailler.
- Avec une rubrique telle que , il est possible de changer le réglage en amenant la  sur la rubrique et en appuyant sur .
- L'élément d'information de type  devient actif lorsqu'on amène la  sur l'élément en question et que l'on appuie sur .
- Dans la boîte à messages, la  indique l'opération à effectuer.
- Les chiffres se saisissent à l'aide de , , .
- Certaines fonctions ne deviennent effectives que sur pression de , après avoir spécifié les entrées nécessaires.
- Une nouvelle pression sur  fait sortir de la visualisation d'écran.


Ouverture de la visualisation


La visualisation apparaît lorsque l'unité est mise sous tension.

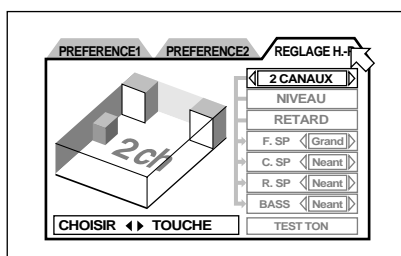
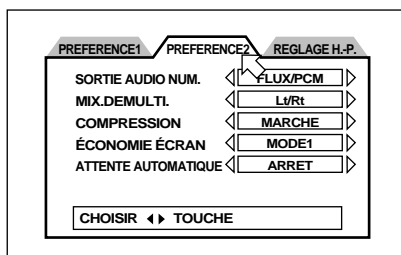
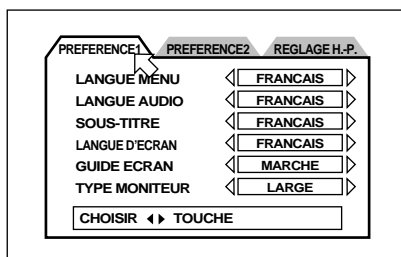
Affichages de Préférence (1 et 2) et du réglage Haut-parleurs (Voir page 50).

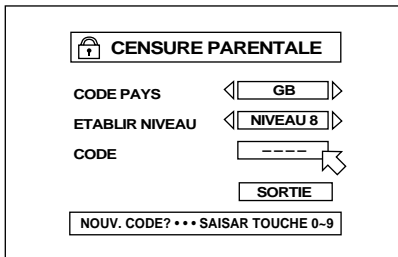
Ces affichages permettent un choix des préférences et du réglage haut-parleurs.

Pour appeler l'affichage Préférence1/Préférence2/Réglage Haut-parleurs.

- 1 Appuyer sur  pour mettre l'unité à l'arrêt.
Si le disque en lecture n'est pas un disque DVD, il faudra retirer le disque du plateau.

- 2 Appuyer sur .



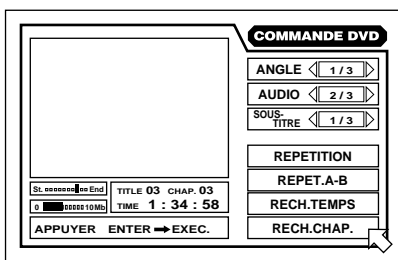


Censure parentale en visualisation d'écran (voir page 61)

Il est possible d'établir la censure parentale à l'aide de cet affichage.

Pour afficher la Censure parentale en visualisation d'écran

Appuyer sur tout en maintenant enfoncée la touche . La visualisation d'écran de la Censure Parentale apparaîtra sur l'écran de télévision.



Visualisation d'écran DVD en cours de lecture

Cet affichage permet de sélectionner et de programmer diverses fonctions pour la lecture en DVD.

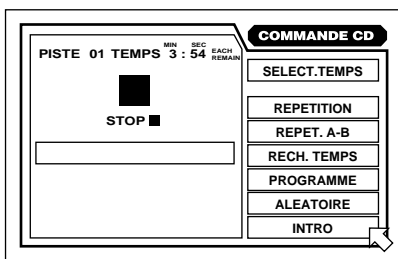
Pour afficher la visualisation d'écran DVD

En cours de lecture DVD, appuyer sur .

Position relative en cours sur le titre (St.: Depart No. du titre No. du chapitre End: Arrivée) en cours en cours



Vitesse de transmission Temps écoulé depuis le commencement du titre en cours.

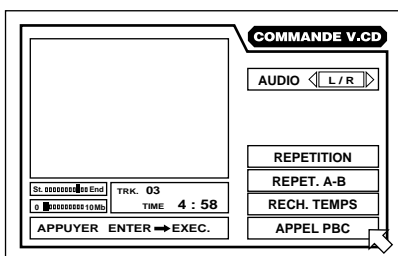


Visualisation d'écran CD

Il est possible de sélectionner et de programmer à partir de cet affichage diverses fonctions pour la lecture en CD audio.

Pour afficher la visualisation d'écran CD

En cours de lecture CD Audio ou en mode arrêt, appuyer sur .



Visualisation d'écran CD Vidéo en cours de lecture

Il est possible de sélectionner et de programmer à partir de cet affichage diverses fonctions pour la lecture en CD Vidéo. L'arrêt d'un disque CD Vidéo fait apparaître la même visualisation d'écran que l'arrêt d'un disque CD Audio.

Pour afficher la visualisation d'écran CD Vidéo

En mode de lecture ou d'arrêt d'un CD Vidéo, appuyer sur .

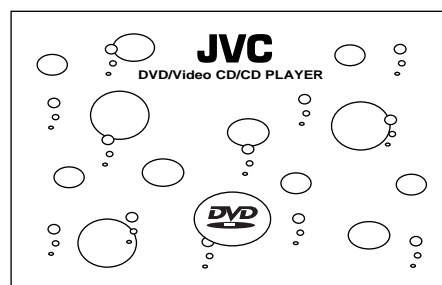
Position relative en cours sur la piste (St: Départ No. de piste en cours End: Arrivée)



Vitesse de transmission Temps écoulé depuis le commencement de la piste en cours.

Pour éviter un claquage d'écran [PROTECTION D'ECRAN]

Un écran de moniteur de télévision peut être grillé si une image statique demeure trop longtemps affichée. Pour éviter cet accident, le lecteur mobilise automatiquement une fonction protectrice d'écran dès qu'une image statique, telle qu'une visualisation d'écran ou un menu, reste affichée plus de 5 minutes.



- Une action sur toute touche, du lecteur ou du module de télécommande, libère la fonction protectrice d'écran et restitue l'affichage initial.
- On peut choisir parmi un des modes de protection d'écran disponibles (Voir page 56).
- Lorsque cette fonction est amenée sur "VARIATEUR", la fenêtre d'affichage de la platine s'assombrit toujours (FL Dimmer) en plus de la fonction de protection d'écran (Voir page 56).

Guidage par icônes d'écran

En cours de lecture du DVD, l'on pourra voir se superposer des icônes sur l'image. Leur signification est la suivante:



: S'affiche au commencement d'une séquence enregistrée sous des angles multiples. (Voir page 40).





: S'affiche au commencement d'une séquence enregistrée en langues audio multiples. (Voir page 43).



: S'affiche au commencement d'une séquence enregistrée avec sous-titres en plusieurs langues. (Voir page 42).

L'on pourra programmer l'unité en sorte qu'elle n'affiche pas ces icônes en visualisation d'écran à l'aide des réglages préférentiels décrits à la page 53.

À propos de l'icône de commande refusée

Au cas où le lecteur n'accepte pas la commande qui lui est intimée par l'action sur une touche, l'icône  apparaît sur l'écran du récepteur de télévision. Occasionnellement, des opérations peuvent s'avérer inacceptables même si l'icône  ne s'inscrivait pas dans l'écran.

Il est à noter que certaines opérations sont irrecevables. Par exemple, certains disques peuvent refuser le défilement rapide avant/arrière ou la lecture au ralenti.

Connaissances préliminaires sur les disques

Types de disques lisibles

Les types de disques lisibles et illisibles sont les suivants:

Disques lisibles					
DVD VIDEO	CD Vidéo			CD Audio	
					
Disques illisibles					
DVD-ROM	DVD-RAM	DVD Audio	DVD-R	DVD-RW	CD-G
CD-R	CD-ROM	PHOTO CD	CD-RW	CD-EXTRA	

Remarques sur les disques DVD VIDEO:

- Les lecteurs DVD et les disques DVD possèdent leur propre numéros de Code Régional. Ce lecteur lit uniquement les disques DVD dont les numéros du Code Régional contiennent le "2".

Exemples de disques DVD lisibles:

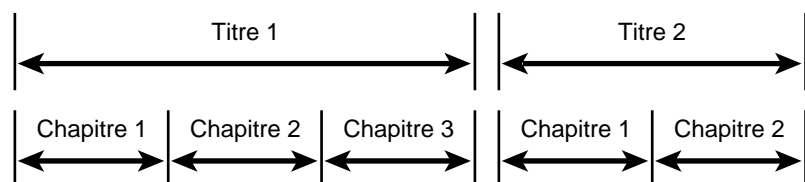


- Ce lecteur reçoit des disques destinés au système PAL.
- Tenter de lire les disques figurant dans la liste des non jouables donnée ci-dessus risque simplement de générer des bruits et parasites, voire d'endommager les haut-parleurs.

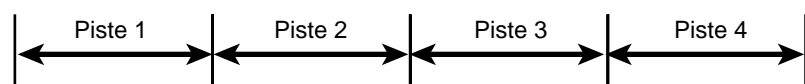
Construction du disque

Un disque DVD comporte plusieurs "titres" alors qu'un disque CD Audio ou CD Vidéo a plusieurs "pistes". Chaque titre peut se diviser en plusieurs "chapitres". Par exemple, si un disque contient des films, chaque film peut avoir son propre numéro de titre et peut être divisé en plusieurs chapitres. Dans un disque DVD karaoke, chaque chanson a en général son numéro de titre mais n'a pas de chapitres. Habituellement, chaque titre a un contenu indépendant alors que chaque chapitre d'un même titre présente une continuité.

(Exemple: DVD)



(Exemple: CD Audio/CD Vidéo)



Connexions

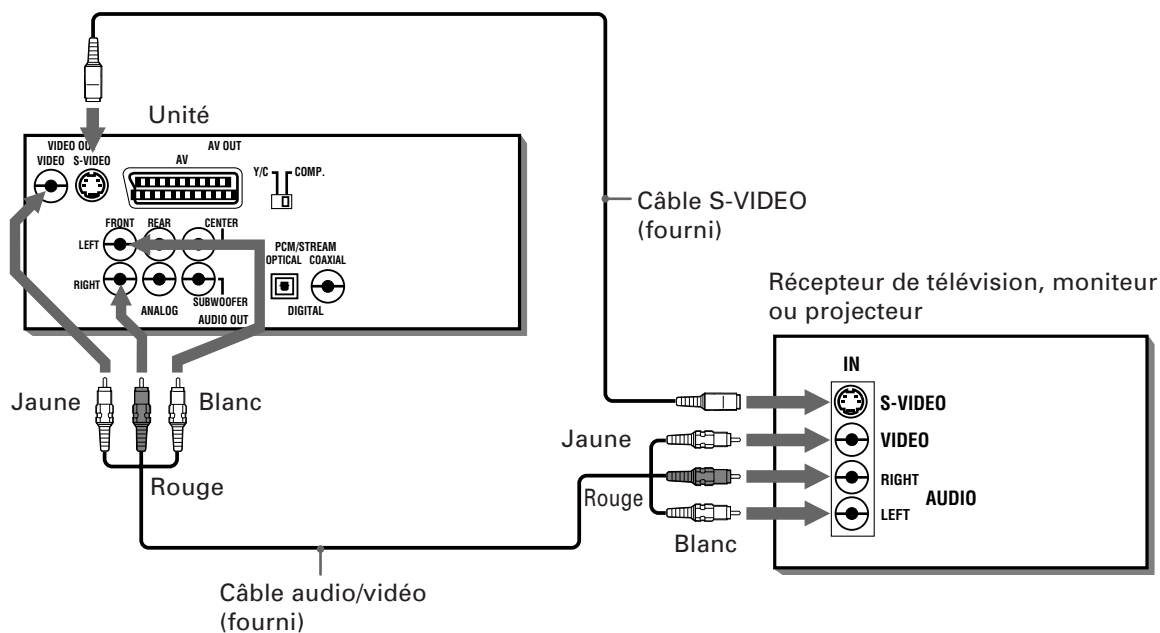
Avant d'utiliser cette unité, il faudra connecter celle-ci à un téléviseur ou un amplificateur. En connectant sur un amplificateur équipé d'une borne numérique ou de la compatibilité Dolby Digital, l'on obtiendra une qualité de son supérieure.

Avant de procéder à toute connexion

- **Ne jamais brancher le cordon d'alimentation CA avant d'en avoir terminé avec toutes les autres connexions.**
- Étant donné que des éléments différents présentent souvent des appellations différentes pour leurs bornes, il convient de lire attentivement le manuel d'instructions fourni avec le composant que l'on envisage de raccorder.

Connexion à un récepteur de télévision, moniteur ou projecteur à l'aide des prises jack d'entrée audio et entrée vidéo

Il est possible de profiter des avantages de cette unité en branchant simplement sur un récepteur de télévision, par exemple. Afin d'en retirer un son audio au meilleur de sa qualité, connecter les sorties audio à l'équipement audio. (Voir les pages qui suivent).



Connexion à un récepteur de télévision équipé des prises jack d'entrées stéréophoniques audio et vidéo à l'aide des cordons audio/ vidéo fournis.

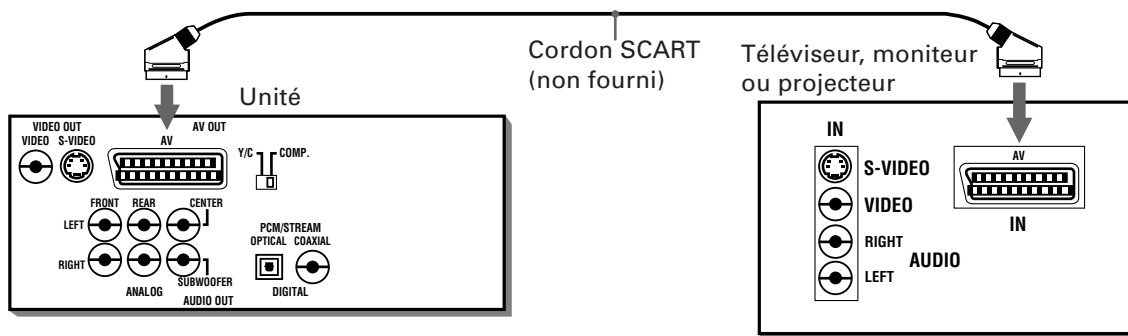
- Si le téléviseur est équipé d'une entrée audio monaurale au lieu d'une entrée stéréophonique, il sera nécessaire d'utiliser le cordon audio optionnel qui convertit la sortie audio stéréophonique en monaural.
- Si votre récepteur de télévision a une entrée S-vidéo, nous vous recommandons, afin d'obtenir une meilleure qualité d'image, de connecter celle-ci au S-VIDEO du lecteur à l'aide du câble S-vidéo qui est fourni, en plus de la connexion vidéo (normale).

REMARQUES

- Connecter à VIDEO OUT du lecteur à l'entrée vidéo d'un récepteur de télévision. Brancher directement VIDEO OUT du lecteur à un récepteur de télévision via un VCR (magnétoscope à cassettes) peut causer des problèmes de moniteur lors de la lecture d'un disque protégé contre la copie.
- Ne pas connecter le lecteur sur un téléviseur NTSC. Le connecter à un téléviseur PAL.

Pour connecter à un téléviseur, moniteur, ou projecteur à l'aide du connecteur SCART.

Il est également possible de profiter de son unité en connectant tout simplement celle-ci au téléviseur à l'aide du cordon SCART à 21 broches. Si l'on souhaite tirer un son audio de meilleure qualité, connecter les sorties audio à l'équipement audio. (voir les pages suivantes)



Brancher le connecteur AV OUT du lecteur au connecteur SCART du téléviseur à l'aide du cordon SCART optionnel.

- Si le connecteur SCART du téléviseur est compatible seulement avec un signal vidéo ordinaire, amener le commutateur COMP-Y/C sur "COMP."
- Si le connecteur SCART du téléviseur est compatible avec le signal Y/C, amener ce commutateur sur "Y/C". Ce qui aura l'avantage de produire de meilleures images.

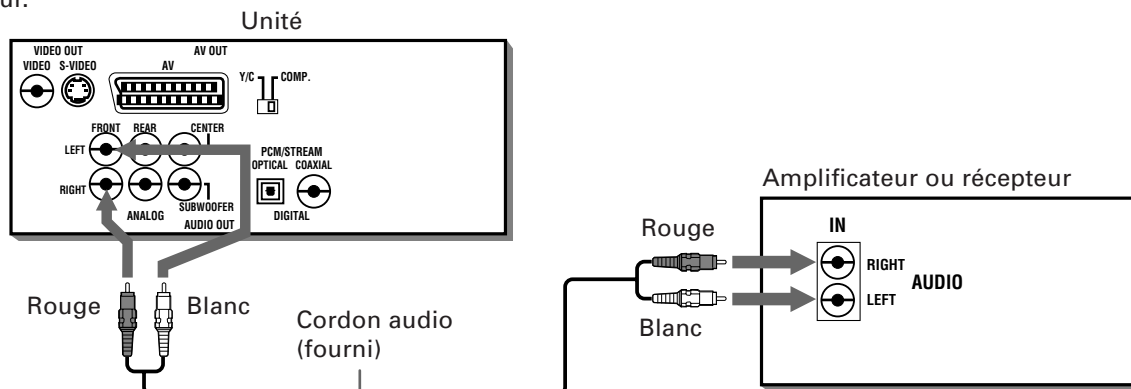
REMARQUES

- Faites très attention de ne pas brancher le cordon électrique avant d'avoir effectué toutes les autres connexions.
- Ne pas connecter le lecteur sur un téléviseur NTSC. Le connecter à un téléviseur PAL.

Pour connecter à un amplificateur ou un récepteur audio

Connexion à un amplificateur ou un récepteur audio

L'on profitera d'une qualité audio supérieure si l'on connecte les sorties audio de l'unité à son amplificateur ou son récepteur.



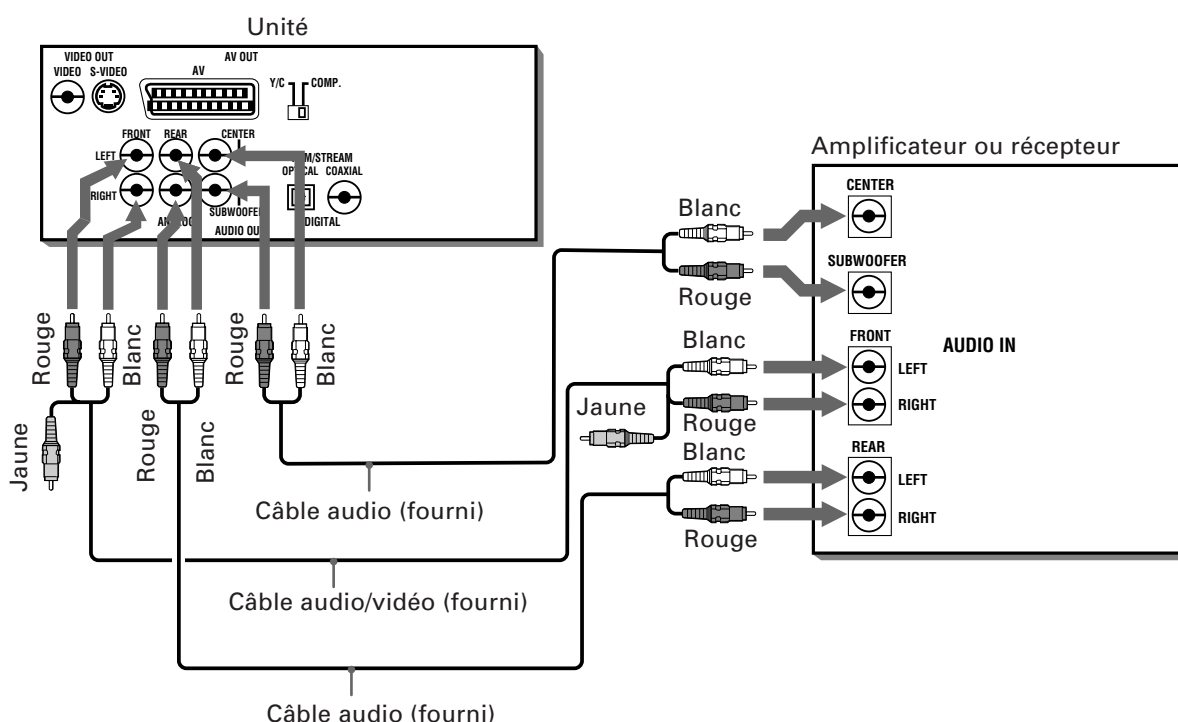
- Connecter AUDIO OUT de l'unité à n'importe laquelle des entrées de niveau ligne (telle que AUX, DVD, CD, etc.) d'un amplificateur audio ou d'un récepteur audio.

REMARQUE

- Pour lire un disque contenant un format de canal 5.1 Dolby Digital avec cette connexion, mettre le "MIX. DEMULTI." de "PREFERENCE 2" de la visualisation d'écran sur "Lt/Rt" ou "Lo/Ro" suivant l'amplificateur ou le récepteur qui aura été raccordé. (Voir "MIX. DEMULTI.", page 55).

Pour connecter à un amplificateur/récepteur équipé d'entrées 5.1-canaux.

Le décodeur Dolby Digital et le décodeur Multi-canaux MPEG étant incorporés dans l'unité, l'on pourra bénéficier du son surround Dolby Digital et Multi-canaux MPEG sans qu'il faille faire intervenir de décodeur extérieur. Connecter les sorties 5.1 canaux de l'appareil aux entrées 5.1 canaux d'un amplificateur ou d'un receveur à l'aide des cordons audio fournis.



- Veiller à effectuer correctement les connexions entre les bornes correspondantes. L'ordre des bornes du canal 5.1 varie suivant les appareils.
- Il est recommandé d'effectuer la connexion à la borne FRONT à l'aide d'un câble audio/vidéo (La prise jack Jaune {pour le Signal Vidéo} n'intervient pas dans cette connexion).

REMARQUE

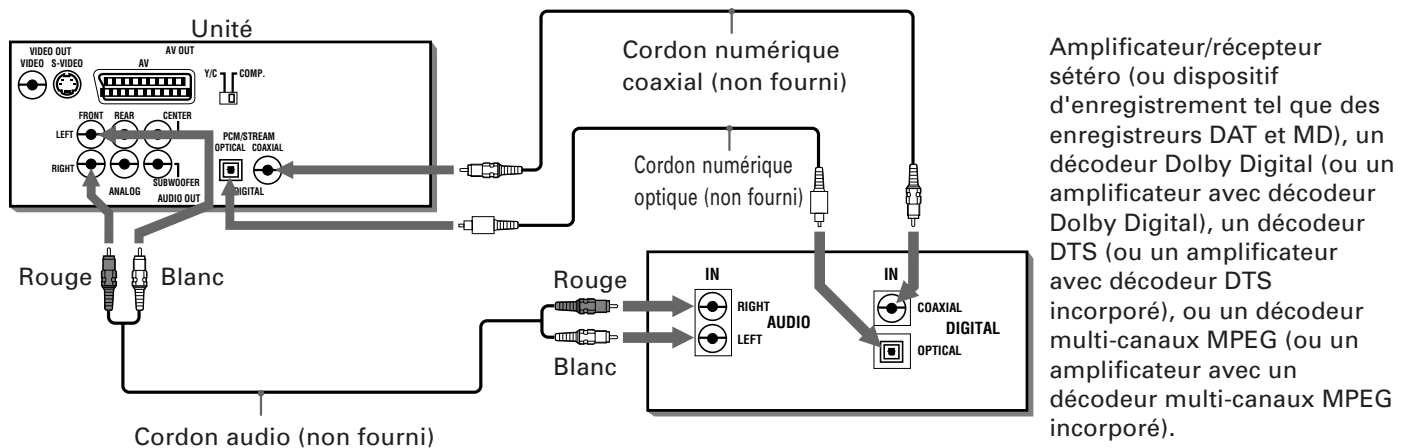
- Lorsqu'on utilise les sorties canal 5.1 de l'unité, mettre le "MIX. DEMULTI." de la "PREFERENCE 2" en visualisation d'écran sur "ARRET" et choisir "5.1 CANAUX" ou "EXPERT" dans la visualisation d'écran "REGLAGE H.-P.". Si l'on a choisi "EXPERT" on pourra agir sur la commande d'équilibrage de sortie audio des haut-parleurs (Voir pages 55 et 57).

Connexion à un équipement audio avec une entrée numérique

La connexion avec un amplificateur/récepteur stéréo (ou un dispositif d'enregistrement tel que des enregistreurs DAT et MD) qui assure une, ou des entrées stéréo numériques, un décodeur Dolby Digital (ou un amplificateur avec décodeur Dolby Digital), un décodeur DTS (ou un amplificateur avec décodeur DTS incorporé), ou un décodeur multi-canaux MPEG (ou un amplificateur avec un décodeur multi-canaux MPEG incorporé).

L'on pourra optimiser la qualité sonore en connectant la borne DIGITAL OUT (coaxiale ou optique) de l'appareil à l'entrée numérique d'un amplificateur, d'un enregistreur DAT ou MD à l'aide d'un cordon numérique proposé en option. Le signal audio stéréophonique numérique provenant d'un disque se trouve directement transféré. Si l'on connecte à un décodeur Dolby Digital (ou un amplificateur avec décodeur Dolby Digital), un décodeur DTS (ou un amplificateur avec décodeur DTS incorporé), ou un décodeur multi-canaux MPEG (ou un amplificateur avec un décodeur multi-canaux MPEG incorporé) à l'aide du cordon numérique optionnel (coaxial ou optique), l'on pourra profiter d'une très haute qualité de son audio et de son surround.

Lorsqu'on procède à la connexion numérique, il importe de laisser la connexion audio analogique stéréophonique telle qu'elle. Faute de quoi, suivant le type de disque, il se pourrait que l'audio demeure muette.



- Pour la connexion numérique, connecter la borne DIGITAL OUT (coaxiale ou optique) de l'appareil à l'entrée numérique d'un décodeur ou d'un amplificateur avec Dolby Digital incorporé, ou d'un décodeur multi-canaux DTS ou MPEG à l'aide du cordon numérique optionnel.

REMARQUES

- **DTS (Digital Theater System = Système Ciné Numérique)**
Le DTS est un nouveau dispositif surround tout récemment mis au point et capable de gérer de plus importantes quantités de données que Dolby Digital, ce qui assure une qualité audio supérieure. Bien que le nombre de canaux audio soit 5.1, tout comme Dolby Digital d'ailleurs, DTS assure un son plein et un meilleur rapport signal bruit, grâce au format de taux de compression audio inférieur. Il fournit également une gamme dynamique plus large en même temps qu'une meilleure séparation. La résultante est la production de sonorités superbes.
- **MPEG multi-canaux**
MPEG multi-canaux est un format de système surround capable de gérer la format surround 7.1 canaux augmentatif, au même titre que le format 5.1 canaux.
- Lorsqu'on connecte l'équipement audio à une entrée numérique, avant l'usage, il faudra changer le réglage "SORTIE AUDIO NUM." dans la visualisation d'écran "PREFERENCE 2", en fonction de l'équipement audio qui a été connecté à l'entrée numérique. Lorsque le réglage "SORTIE AUDIO NUM." n'est pas exécuté correctement, les haut-parleurs pourraient émettre à la lecture des bruits parasites très forts, ce qui entraînerait de la casse pour les haut-parleurs. Voir "SORTIE AUDIO NUM." à la page 54.
- Cette connexion rend inopérants les réglages de l'unité pour "COMPRESSION" et "MIX. DEMULTI." dans la "PREFERENCE 2" de l'affichage d'écran et le "REGLAGE H.-P." de l'affichage d'écran. Les réglages pour ces postes doivent se faire à partir du décodeur.

Mise sous tension de l'unité

Branchement du cordon d'alimentation

Lorsque toutes les connexions sont établies, introduire bien à fond la fiche d'alimentation dans la prise murale. Le voyant lumineux STANDBY s'allumera, indiquant par-là que l'installation est terminée.

MISE EN GARDE

- Débrancher le cordon d'alimentation si on a l'intention de ne pas utiliser le lecteur pendant un temps relativement long.
- Débrancher le cordon d'alimentation avant de nettoyer le lecteur.
- Débrancher le cordon d'alimentation avant de déplacer le lecteur.
- Ne jamais brancher ou débrancher le cordon d'alimentation avec des mains mouillées.
- Ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation pour le débrancher, cela risque de provoquer un incendie, une électrocution, et autres accidents.

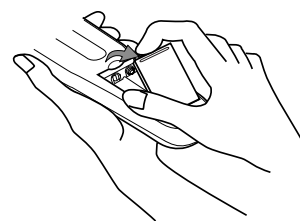
ATTENTION

- Ne pas endommager, remodeler, tordre, ou tirer sur le cordon d'alimentation, cela risque de provoquer incendie, électrocution, et autres accidents.
- Au cas où le cordon d'alimentation se trouve endommagé, contacter un revendeur qui fournira un nouveau cordon d'alimentation. Un cordon d'alimentation endommagé risque de provoquer incendie, électrocution, ou autres accidents.
- Ne jamais déposer d'objets pesants sur ce lecteur ou sur le cordon d'alimentation, cela risque de provoquer incendie, électrocution, et autres accidents.

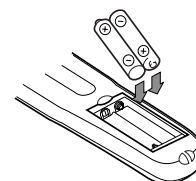
Insertion des piles dans le module de télécommande

La trappe à piles se trouve au dos du module de télécommande.

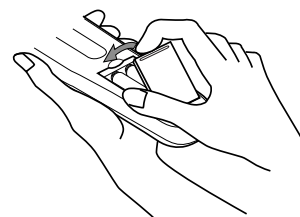
- 1** Appuyer sur le point indiqué par la flèche au haut du couvercle de la trappe, et tirer vers le haut le couvercle pour ouvrir la trappe.



- 2** Introduire deux piles R6P (SUM-3)/AA(15F) dans la trappe du module de télécommande en veillant à respecter les marques de polarité (“+” et “-”) figurant dans la trappe et sur les piles.



- 3** Remettre le couvercle en place et appuyer légèrement pour verrouiller.



- En usage normal, la longévité des piles est de six mois environ. Dès que l'action des fonctions du module de télécommande devient aberrante, remplacer les piles. Voir ci-dessous les “Précautions pour une utilisation sûre des piles”.



Précautions pour une utilisation sûre des piles

Observer les quelques précautions suivantes pour pouvoir utiliser les piles en toute sécurité. Un usage impropre leur raccourcit l'existence, crée un risque d'explosion, ou de fuite de leur contenu.

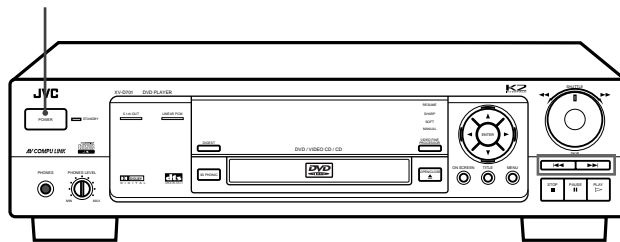
Précautions d'usage

- Retirer les piles du module de télécommande si on n'a pas l'intention de l'utiliser pendant une période assez longue.
- Enlever les piles mortes du module de télécommande et s'en débarrasser selon les règles de voirie en vigueur.
- Ne jamais laisser traîner des piles mortes, ni les démanteler, ou les mêler à d'autres déchets domestiques, ni surtout les jeter dans un incinérateur.
- Ne jamais toucher le liquide suintant d'une pile.
- Ne jamais mélanger des piles neuves avec d'anciennes, ni des piles de type différent lors de leur remplacement.

Mise sous/hors tension de l'unité



Appuyer sur la touche  qui se trouve sur la platine avant, ou appuyer sur la touche  du module de télécommande.



Touche 





Touche DVD 

Hinweise

Il est possible de mettre l'unité sous tension en appuyant sur la touche  de la platine avant, ou  du module de télécommande. Par cette commande, l'unité se met en lecture une fois le disque chargé. Faute de quoi seul le plateau à disque s'ouvre.

Il est également possible de mettre l'unité sous tension en appuyant sur la touche  de la platine avant, ou  du module de télécommande. Cette action fait s'ouvrir le plateau à disque.

REMARQUE

- Même si l'on appuie sur la touche  ou  pour "éteindre" l'unité, celle-ci ne sera pas mise hors tension tant qu'elle n'est pas déconnectée de la prise murale. Cet état est appelé "mode d'attente" (Standby). L'unité est conçue en sorte de ne consommer qu'une infime quantité d'électricité dans cet état d'attente.










Utilisation du module de télécommande

Il est possible d'exploiter l'unité à l'aide du module de télécommande, qui permet également d'exploiter votre téléviseur ou d'autres composants.

Utilisation du module de télécommande pour exploiter la télévision

Il est possible d'exploiter un téléviseur JVC sur le module de télécommande. Pour exploiter des téléviseurs provenant d'autres fabricants, il faut changer le signal du module de télécommande. Consulter également le manuel accompagnant votre téléviseur.





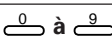



Modification du signal de télécommande.


- 1 Mettre le sélecteur  du module de télécommande sur TV.
- 2 Appuyer sur la touche  en la maintenant enfoncée, puis appuyer sur la touche .
Ne pas relâcher . Maintenir la touche  enfoncée jusqu'à ce que soit terminée l'étape suivante.
- 3 Tout en maintenant  saisir le code du fabricant (deux chiffres) à l'aide des touches  à .
Repérer dans la liste ci-contre le code du fabricant.
- 4 Relâcher .

Liste des codes fabricants

No.	Fabricant
01	JVC
02	JVC
03	JVC
04	JVC
05	BRANDT
05	NOROMENDE
05	SABA
05	TELEAVIA
05	TELEFUNKEN
05	THOMSON
06	FERGUSON
07	PHILIPS
08	BLAUPUNKT
08	GRUNDIG
09	SONY
10	PANASONIC
11	GRAETZ
11	ITT
11	LUXOR
11	SALORA
11	SELECO
12	MIVAR
13	HITACHI
14	TOSHIBA
15	MITSUBISHI
16	FINLUX
17	NOKIA
18	SHARP
19	SAMSUNG
20	FUNAI
21	GOLDSTAR
22	NEC

Les touches suivantes peuvent servir à commander le téléviseur:

	Met le téléviseur sous/hors tension.
	Change les canaux de télévision. (avec  fixé sur TV seulement)
	Règle le volume du téléviseur.
	Sélectionne les canaux de télévision. (avec  fixé sur TV seulement)
	Il est possible de commuter le mode d'entrée (soit TV ou VIDEO). (avec  fixé sur TV seulement)

- 5 Essayer le fonctionnement du téléviseur en appuyant sur .
Si le téléviseur se met, sous/hors tension c'est que le code correct a été saisi.









REMARQUE


- S'il y a plus d'un code apparaissant sur la liste pour votre marque de téléviseur, essayer chacun d'eux jusqu'à ce qu'on arrive à celui qui convient.




Utilisation du module de télécommande pour l'exploitation d'un tuner par satellite


Il est possible d'exploiter le tuner par satellite à l'aide du module de télécommande. Pour rendre cette exploitation possible, il faudra modifier le signal de télécommande. Consulter également le manuel accompagnant ce matériel.

Pour changer le signal de télécommande.

- 1 Amener le sélecteur  du module de télécommande sur la position SAT.
- 2 Appuyer, et maintenir la pression sur , puis appuyer sur . Ne pas relâcher la pression sur  jusqu'à complétion de l'étape suivante.
- 3 Tout en maintenant  enfoncé, saisir le code du fabricant (deux chiffres) à l'aide des touches numériques  à . Voir ci-contre la liste des codes des fabricants.
- 4 Relâcher .

Les touches suivantes permettent de manipuler les commandes du tuner par satellite (avec le sélecteur  sur la position SAT.):

	Commute le tuner par satellite sous/hors tension.
	Commute les canaux.
	Sélectionne les canaux.

- 5 Essayer de faire fonctionner le tuner par satellite en appuyant sur la touche . Si le tuner par satellite s'allume et s'éteint, c'est que le code saisi est le bon.

Liste des codes fabricants

No.	Fabricant
01	AMSTRAD
02	AMSTRAD
03	AMSTRAD
04	RFT/ANKARO/QUADRAL/SKYMASTER
05	RFT
06	KATHREIN
07	KATHREIN
08	KATHREIN/MASPRO
09	KATHREIN/PHILIPS
10	NOKIA
11	NOKIA/GRUNDIG
12	GRUNDIG/SIEMENS
13	PAGE
14	TECHNISAT
15	WISI
16	WISI/RADIX
17	FUBA/SEG
18	FTE

REMARQUE

- Si les marques de tuner par satellite choisis donnent plusieurs codes sur sa liste, les essayer tous jusqu'à ce qu'on arrive au bon.

Avant de faire fonctionner



Mise sous tension du téléviseur et de l'unité

Pour exploiter le téléviseur depuis le module de télécommande, il faut programmer le module de télécommande en sorte qu'il puisse commander au téléviseur (Voir page 18).


1 Appuyer sur la touche  pour mettre le téléviseur sous tension.

2 Appuyer sur la touche  pour mettre l'unité sous tension.



Choix de la source que l'on veut exploiter


Il est possible d'exploiter l'unité à l'aide du module de télécommande et d'exploiter certaines fonctions de l'unité téléviseur ou de tuner par satellite.

● Pour exploiter l'unité, amener le sélecteur  du module de télécommande sur DVD.

Pour exploiter l'unité, diriger la télécommande sur le détecteur de télécommande de l'unité.

● Pour exploiter l'unité téléviseur, amener le sélecteur  du module de télécommande sur TV.

Pour exploiter le téléviseur, diriger la télécommande sur le détecteur de télécommande du téléviseur.

● Pour exploiter l'unité de tuner par satellite, amener le sélecteur  du module de télécommande sur SAT.

Pour exploiter l'unité de tuner par satellite, diriger la télécommande sur le détecteur de télécommande de l'unité de tuner par satellite.

Recommandations

- Il est possible de régler le volume, de sélectionner le canal de télévision, et de changer la source d'entrée du téléviseur depuis le module de télécommande (voir page 18).
- Il est également possible de sélectionner le canal de votre tuner à satellite par le module de télécommande (voir page 19).

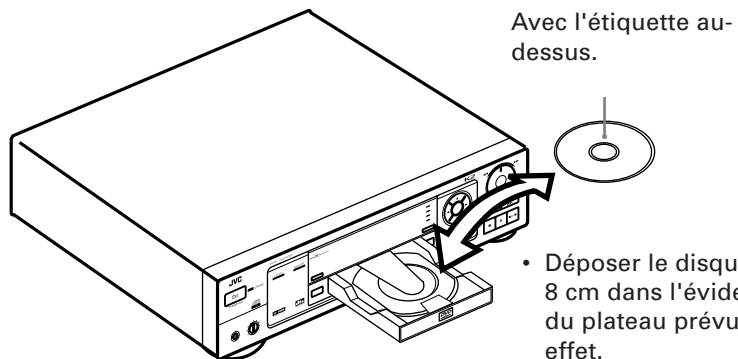
Chargement et déchargement des disques



Pour charger et décharger les disques.

1 Appuyer sur la touche  pour ouvrir la trappe à disque.

2 Poser un disque sur le plateau avec son étiquette vers le haut.











- Déposer le disque de 8 cm dans l'évidement du plateau prévu à cet effet.

3 Appuyer sur la touche  pour refermer la trappe.

Recommandations

Il est également possible d'introduire et retirer le disque depuis la visualisation d'écran.

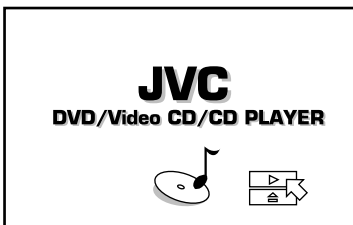
1. Utiliser  pour amener la  sur , ensuite appuyer sur la touche  pour ouvrir la trappe à disque.
2. Disposer, ou enlever le disque.
3. Utiliser  pour amener la  sur , ensuite appuyer sur la touche  pour refermer la trappe à disque.

Information sur l'affichage d'ouverture.

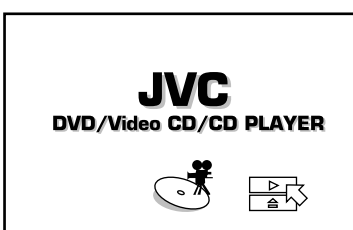
Lorsqu'on introduit un disque DVD VIDEO.



Lorsqu'on introduit un disque CD Audio.



Lorsqu'on introduit un disque CD vidéo.



REMARQUES

- L'unité peut lire seulement les disques DVD VIDEO, CD Audio, et CD Vidéo. Ne pas charger d'autres types de disques. Pour les détails, voir page 11.
- En chargeant un disque sur le plateau, veiller à le positionner correctement dans son logement. Faute de quoi la fermeture de la trappe risque d'endommager le disque, qui pourrait même demeurer bloqué dans le lecteur.

Lecture d'un disque DVD VIDEO ou d'un disque CD

À présent, on peut lire un disque DVD VIDEO ou un disque CD. Commençons donc par prendre plaisir à une lecture simple en suivant les étapes suivantes.



Pour lire un disque depuis le début



Raccourcis

Appuyer sur .

Le lecteur commence la lecture depuis le début.

1 Utiliser pour amener la souris sur [▶], ensuite appuyer sur .



■ Le lecteur commence la lecture au début du disque.

Recommandations

Lorsqu'on lit un disque CD Vidéo avec la fonction PBC ou un disque DVD, l'affichage du menu peut apparaître sur l'écran du téléviseur. Auquel cas il est possible de gérer certaines fonctions telles que la lecture, depuis le menu affiché à l'écran du téléviseur.

Pour une exploitation à l'aide du menu DVD, voir page 26.

Pour une exploitation à l'aide du menu CD Vidéo, voir page 27.

Pour régler le niveau sonore

- Pour le téléviseur**
 Appuyer sur la touche pour augmenter le volume et sur pour diminuer celui-ci.
- Pour l'amplificateur JVC**
 Appuyer sur la touche pour augmenter le volume et sur pour diminuer celui-ci.
- Pour d'autres amplificateurs ou récepteurs**
 Régler le niveau du volume de l'amplificateur ou du récepteur connecté.
 Lire les instructions accompagnant l'amplificateur ou le récepteur.
- Pour le casque d'écoute**
 Pour augmenter le volume tourner vers la droite.
 Pour réduire le volume tourner vers la gauche.



Pour arrêter complètement la lecture.



1 Appuyer sur .

■ L'unité cesse la lecture.



Pour suspendre temporairement la lecture DVD Audio CD Video CD


1 Appuyer sur .




- L'unité suspend la lecture. Pour poursuivre la lecture, appuyer sur .



Pour le défilement rapide avant/arrière avec contrôle moniteur DVD Audio CD Video CD

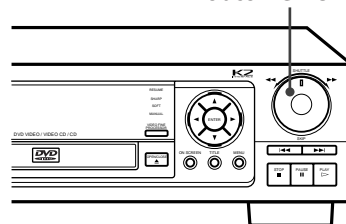
- En lecture

1 Appuyer sur  ou .



Appuyer sur  pour une avance rapide en lecture, et sur  pour une régression rapide en lecture. Chaque pression sur la touche accélère la vitesse de défilement avant ou arrière. Pour un retour à une lecture normale, appuyer sur .

Il est également possible de lancer un défilement rapide en lecture avant ou arrière avec le bouton SHUTTLE sur la platine avant. Pour une avance rapide en lecture, tourner le bouton vers la droite, et maintenir dans cette position; et pour une régression rapide en lecture, tourner le bouton vers la gauche, et maintenir dans cette position. Lorsqu'on relâche le bouton navette, l'unité revient à une lecture normale. La vitesse de lecture change suivant la torsion appliquée au bouton navette.

Bouton SHUTTLE



Recommandations



Maintenir la pression sur  ou  pour une avance ou recul rapide de la lecture. Dès qu'on libère la touche l'unité reprend sa lecture normale.



Pour repérer le début d'une scène ou d'une chanson DVD Audio CD Video CD

- En lecture

1 Appuyer sur  ou .

Appuyer sur  pour repérer le commencement du chapitre, titre, ou piste courants, et appuyer sur  pour repérer le commencement du chapitre, titre, ou piste suivants.

L'unité repère le commencement de la piste lorsqu'on lit un disque CD Vidéo sans la fonction PBC ou un disque CD Audio. Lorsqu'on lit un disque CD Vidéo avec la fonction PBC ou un disque DVD VIDEO, l'unité est susceptible de repérer un emplacement différent, mais la plupart du temps il repèrera le commencement du titre, du chapitre ou de la piste.

Reprise de la lecture



L'unité mémorise la position d'un disque à partir de laquelle on désire interrompre la lecture pour pouvoir reprendre celle-ci sur cette position ultérieurement.



Pour mémoriser le point de reprise de la lecture [RESUME]



Recommandations

Il est possible de mémoriser la position sur laquelle on désire interrompre la lecture en appuyant sur  au lieu de .

- En cours de lecture

1 Appuyer sur .

L'unité mémorise la position de lecture en cours sur le disque, et le témoin RESUME sur la platine avant s'allume.


La dernière mémorisation efface la précédente.



Pour reprendre la lecture à partir du point mémorisé [RESUME]



Recommandations

L'unité reprend également la lecture lorsqu'on appuie sur  dans le mode d'attente.

- En mode arrêt.

1 Appuyer sur .

L'unité reprend la lecture depuis la position mémorisée.

REMARQUES

- Lorsque l'on reprend la lecture interrompue d'un disque CD Vidéo avec la fonction PBC, l'unité peut reprendre la lecture interrompue à partir d'un point légèrement antérieur à celui qui a été mémorisé.
- **Pour effacer la mémoire**
Il suffit de retirer le disque de l'unité.

Résumé des opérations de base

Les opérations de base et les touches pour effectuer ces opérations sont énumérées sur le tableau ci-dessous:

Pour	Agir sur la touche
Mettre l'unité sous/hors tension	DVD ϕ /I
Lire un disque	PLAY
Arrêter	STOP
Marquer la pause	PAUSE
Lecture rapide avant ou arrière avec visualisation moniteur	/ ou tourner le bouton navette et maintenir.
Repérer le commencement d'une séquence ou d'un morceau de musique.	/ jusqu'à ce qu'il clique.

Pour	Agir sur la touche
Allumer le téléviseur	TV ϕ /I
Régler le volume du téléviseur	+ TV VOLUME
Amener le curseur sur l'écran du téléviseur	
Décider de la position du curseur.	ENTER

Comment utiliser le pavé des touches numériques

Les touches numériques servent à sélectionner un numéro de piste ou de titre.

Pour utiliser $\overline{1}$ à $\overline{10}$, $\overline{+10}$ (décrit comme "appuyer sur $\overline{1}$ à $\overline{10}$, $\overline{+10}$ ").

- Amener le sélecteur sur DVD.
- Sélectionner le numéro de piste ou de titre voulu.

- Pour sélectionner un chiffre entre 1 et 10**

Appuyer sur la touche correspondant au chiffre.

- Pour sélectionner un chiffre supérieur à 10**

Utiliser $\overline{+10}$.

Exemple:

Pour sélectionner 13 $\overline{+10}$ \rightarrow $\overline{3}$

Pour sélectionner 34 $\overline{+10}$ \rightarrow $\overline{+10}$ \rightarrow $\overline{+10}$ \rightarrow $\overline{4}$

Pour sélectionner 40 $\overline{+10}$ \rightarrow $\overline{+10}$ \rightarrow $\overline{+10}$ \rightarrow $\overline{10}$

Pour utiliser $\overline{0}$ à $\overline{9}$ (généralement utilisé pour la recherche de temps et décrit comme "appuyer sur $\overline{0}$ à $\overline{9}$ ").

- Amener le sélecteur sur DVD.
- Sélectionner le temps

Exemple (pour DVD VIDEO):

1 heure 20 minutes $\overline{1}$ \rightarrow $\overline{2}$ \rightarrow $\overline{0}$ \rightarrow $\overline{0}$ \rightarrow $\overline{0}$

3 minutes 20 secondes $\overline{0}$ \rightarrow $\overline{0}$ \rightarrow $\overline{3}$ \rightarrow $\overline{2}$ \rightarrow $\overline{0}$

Exemple (pour CD Audio/CD Vidéo):

3 minutes 20 secondes $\overline{0}$ \rightarrow $\overline{3}$ \rightarrow $\overline{2}$ \rightarrow $\overline{0}$

65 minutes 30 secondes $\overline{6}$ \rightarrow $\overline{5}$ \rightarrow $\overline{3}$ \rightarrow $\overline{0}$

Lecture à partir d'une position du disque spécifiée

Il est possible de lire un disque à partir d'une piste, d'un titre ou chapitre choisis, ou à partir de la durée choisie.



Repérage de la scène recherchée à partir du menu DVD

Les disques DVD possèdent ordinairement leur menus propres qui en montrent la teneur. Ces menus contiennent des éléments d'information variés, tels que les titres de films, de chansons, ou des informations sur l'artiste; ils se trouvent affichés sur l'écran du téléviseur. Il est possible de repérer la séquence désirée via le menu.

Recommandations

À propos de et .

Un disque DVD qui contient plus d'un titre pourrait présenter un menu comme une liste de titres. Dans ce cas, le menu apparaît sur l'écran du téléviseur par une pression sur la touche . D'autre part, un disque DVD qui ne contient qu'un seul titre peut également avoir un menu. Dans ce cas, le menu apparaît sur l'écran du téléviseur lorsqu'on appuie sur la touche .

Recommandations

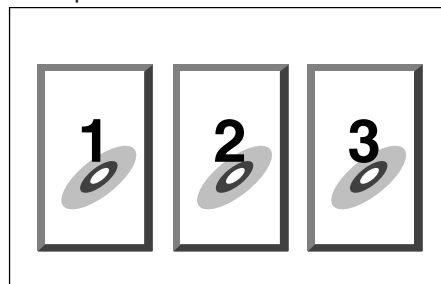
Avec certains disques, il est possible de sélectionner l'élément en saisissant le numéro correspondant à l'aide des touches numériques, ce qui lance automatiquement la lecture.

- Introduire le disque DVD.

1 Appuyer sur ou .

Le menu apparaît à l'écran du téléviseur.

Exemple



2 Utiliser pour sélectionner un élément, appuyer ensuite sur .

- L'unité lance la lecture de l'élément sélectionné.

REMARQUES

- Lorsqu' apparaît l'icône sur l'écran du téléviseur en appuyant sur à l'étape 1 :
Le disque ne possède pas le menu tel qu'une liste de titres.
- Lorsqu' apparaît l'icône sur l'écran du téléviseur en appuyant sur à l'étape 1 :
Le disque ne possède pas le menu.





Pour repérer la scène recherchée à partir du menu d'un CD Vidéo avec PBC





Video CD

Certains disques CD Vidéo sont compatibles avec la fonction PBC. PBC est le sigle de "Play Back Control", ou contrôle à la lecture. Les disques CD Vidéo enregistrés en PBC possèdent leurs propres menus, tels que la liste des chansons, ou morceaux de musique et autres éléments d'information qui peuvent s'enregistrer sur un disque. Il est également possible de repérer une séquence spécifique en recourant au menu.

- Lorsque le menu apparaît sur l'écran du téléviseur en cours de lecture avec PBC

Recommandations

Lorsqu'on lit un disque CD Vidéo à l'aide de la fonction PBC, ce signe "PBC" apparaît sur l'écran d'affichage de la platine avant. Lorsque la fonction PCB est désactivée, appuyer sur , ensuite sur  pour activer la fonction PBC. Il est également possible d'intervenir à partir de la visualisation d'écran en procédant comme suit:


- 1 Appuyer sur . La visualisation d'écran apparaît sur l'écran du téléviseur.
- 2 Utiliser  pour amener la  sur [APPEL PBC], appuyer ensuite sur .

Recommandations

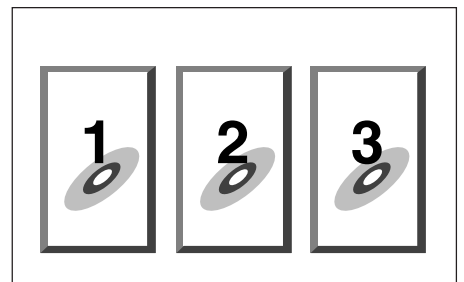
Lorsqu'on désire lancer la fonction PBC, il faut appuyer sur les touches numériques pour lire un disque. Voir page 28.

1 Utiliser à , pour sélectionner le numéro de l'élément voulu.



La lecture est lancée à partir de l'élément sélectionné.

Il est possible de revenir au menu en appuyant sur la touche .

Exemple:



Lorsque "SUIVANTE" ou "PRÉCÉDENTE" apparaît sur l'écran du téléviseur, l'unité fonctionne généralement comme suit:

- accès à la page suivante en appuyant sur la touche .
- retour à la page précédente en appuyant sur la touche .

*La façon de procéder varie suivant les disques.



Pour repérer directement une scène ou piste recherchée DVD Audio CD Video CD

Il est possible de lire la scène ou la piste recherchée en spécifiant tout simplement le titre (pour les DVD) ou la piste (pour les CD).

- Pour DVD : Sur le mode arrêt
- Pour CD Audio : Sur le mode lecture ou arrêt
- Pour un CD Vidéo : Sur le mode lecture sans la fonction PBC ou sur le mode arrêt

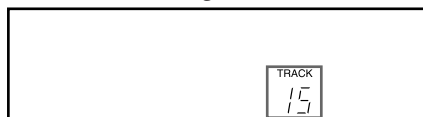
1 Utiliser à , pour sélectionner le titre ou le numéro de piste recherchés.

Le titre ou le numéro de piste recherché apparaît dans la fenêtre d'affichage de la platine avant.

Exemple :

- Pour sélectionner le titre ou la piste no. 8: appuyer sur .
- Pour sélectionner le titre ou la piste no. 37: appuyer sur , , , .

Fenêtre d'affichage



Numéro du titre ou de la piste choisi.

- L'unité commence la lecture à partir du numéro du titre ou de la piste choisi.

REMARQUES

- Si apparaît sur l'écran du téléviseur. Le titre ou la piste choisi ne se trouve pas sur le disque.
- Cette fonction demeure inopérante au cours de la lecture d'un CD Vidéo avec la fonction PBC.



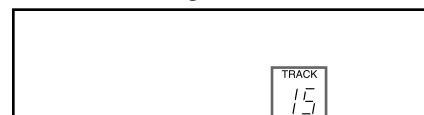
Pour repérer la piste voulue à l'aide de ou Audio CD Video CD

- Pour CD Audio : En cours de lecture ou en mode stop
- Pour CD Vidéo : En cours de lecture sans la fonction PBC

1 Appuyer sur ou .

Écran d'affichage.

- Pour sauter sur une piste suivante, appuyer sur , une fois, ou plusieurs fois en succession jusqu'à ce que le numéro de la piste voulue apparaisse sur l'affichage.
- Pour sauter au commencement de la piste en cours appuyer une fois sur .
- Pour sauter sur une piste précédente, appuyer sur autant de fois qu'il faudra pour faire apparaître le numéro de la piste voulue sur l'affichage.



Numéro de la piste sélectionnée

REMARQUE

- Cette fonction demeure inopérante au cours de la lecture d'un CD Vidéo avec la fonction PBC.

Recommandations

Il est possible d'afficher le numéro de la piste ou le titre voulu sur l'écran du téléviseur. Pour ce faire, appuyer sur pour faire apparaître la visualisation d'écran, puis sélectionner la piste ou le titre voulu.



Repérage de la scène recherchée en spécifiant le numéro du chapitre [RECH.CHAP.] DVD

Chaque chapitre s'est vu normalement assigné un numéro de chapitre sur les disques DVD (à l'exception des disques Karaoke). Il est possible de lire le chapitre désiré en sélectionnant le numéro du chapitre à partir de la visualisation d'écran.

- En mode lecture

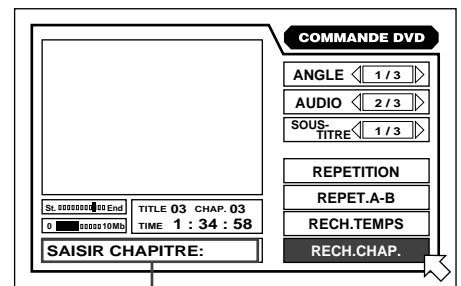
1 Appuyer sur .

La visualisation d'écran apparaît sur l'écran du téléviseur.

2 Utiliser pour amener la sur [RECH.CHAP.], appuyer ensuite sur .

<SAISIR CHAPITRE> apparaît dans la zone messages.

La couleur de [RECH.CHAP.] change.



Zone de message.

3 Utiliser à pour sélectionner le numéro de chapitre désiré, appuyer ensuite sur .

Le numéro du chapitre sélectionné apparaît dans la zone de messages.

Exemple:

Pour sélectionner le numéro de chapitre 8: Appuyer sur , puis .

Pour sélectionner le numéro de chapitre 37: Appuyer sur , , puis .

- L'unité lance la lecture à partir du chapitre sélectionné.

Recommandations

et ne sont pas utilisés dans cette fonction.

REMARQUES

- **Lorsque le numéro du chapitre est incorrect à l'étape 3:**
Appuyer sur pour effacer le numéro préalablement saisi, puis sélectionner le numéro désiré à l'aide des touches numériques.
- **Lorsqu'apparaît l'icône sur l'écran du téléviseur à l'étape 3:**
Le disque ne contient pas le chapitre qui a été sélectionné, ou la recherche de chapitre est inopérante sur ce disque.
- **Pour revenir à un affichage normal :**
Appuyer sur .



Pour repérer la scène ou la position recherchée en précisant le temps [RECH.TEMPS]

Il est possible de lire un disque à partir d'une position recherchée en spécifiant le temps écoulé depuis le commencement du disque à l'aide de la fonction RECH.TEMPS.

Il est à noter que certains disques DVD ne contiennent aucune information de temps, il est donc impossible d'activer cette fonction RECH.TEMPS.

- Pour DVD, CD Audio : En cours de lecture
- Pour CD Vidéo : En cours de lecture sans la fonction PBC

1 Appuyer sur .

La visualisation d'écran apparaît sur l'écran du téléviseur.

2 Utiliser pour amener la sur [RECH.TEMPS], appuyer ensuite sur .

<SAISIR> apparaît dans la zone messages.
La couleur de [RECH.TEMPS] change.

3 Utiliser à pour sélectionner le temps, appuyer ensuite sur .

Exemple 1 (pour DVD):

Pour lire à partir du point 1 heure.

SAISIR _ : _

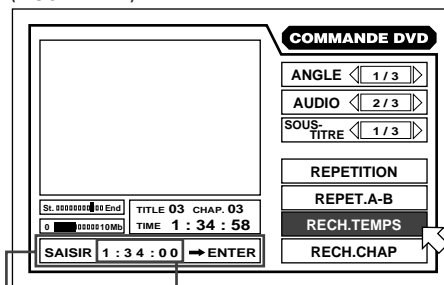
↓ Appuyer sur .

SAISIR 1 : _ :

↓

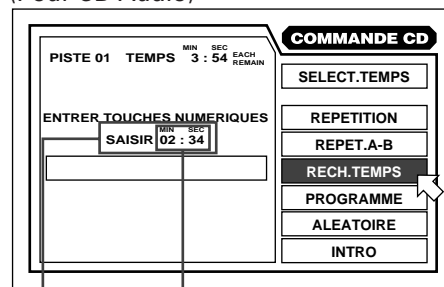
Appuyer sur .

(Pour DVD)



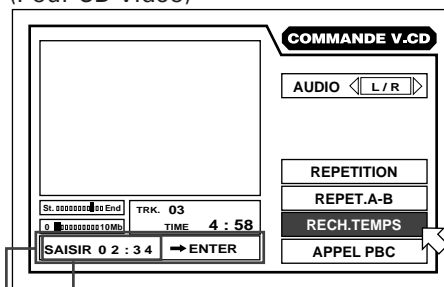
Zone de message Temps sélectionné.

(Pour CD Audio)



Zone de message Temps sélectionné

(Pour CD Vidéo)



Zone de message Temps sélectionné.

Recommandations



et ne sont pas utilisés dans cette fonction.

Recommandations

On pourra spécifier le temps en heure/minute/seconde pour les disques DVD, et en minutes/seconde pour les disques CD audio et vidéo.

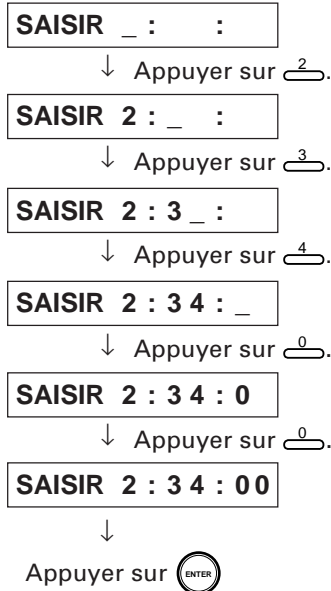
Raccourcis

Après avoir appuyé sur , appuyer sur .

Il est possible de saisir le temps en appuyant sur  sans avoir à appuyer deux fois sur  pour entrer la position des secondes.

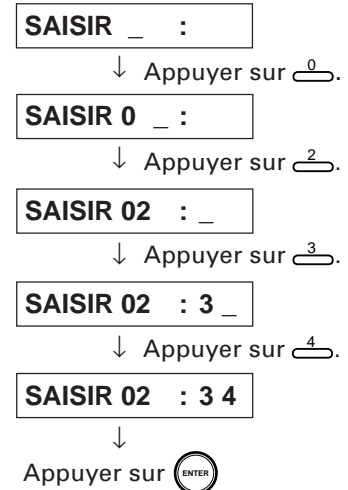
Exemple 2 (pour DVD):

Pour lire à partir de 2 heures et 34 minutes:



Exemple 3 (pour CD Audio/CD Video):

Pour lire à partir de 2 minutes et 34 secondes.





■ L'unité lance la lecture à partir du temps sélectionné.

REMARQUES

- **Si l'on s'est trompé à l'étape 3:**
Amener le curseur sur le paramètre erroné, et appuyer sur le paramètre correct pour redéfinir le paramètre.
Exemple:



- **Lorsqu'apparaît l'icône  sur l'écran du téléviseur à l'étape 2:**
Le temps sélectionné n'est pas contenu sur le disque, ou la recherche de temps est inopérante sur ce disque. Lorsqu'on met en lecture un disque CD vidéo avec la fonction PBC, il y aura certaines sections pour lesquelles la fonction recherche de temps demeurera inopérante.
- **Pour revenir à un affichage normal:**
Appuyer sur .
- **La fonction de recherche de temps demeure inopérante en cours de lecture PBC.**




Repérage de la scène recherchée en visionnant le digest des scènes d'ouverture [DIGEST]

L'unité est capable d'afficher la scène d'ouverture de chaque titre de DVD ou de chaque piste de CD Vidéo. L'on pourra dès lors sélectionner le titre ou piste désirés à partir de la scène d'ouverture affichée sur l'écran du téléviseur.

- Pour DVD : En mode arrêt
- Pour CD Vidéo : En mode arrêt ou en lecture sans la fonction PBC.

Recommandations



Lorsqu'on appuie sur  en cours de lecture DVD, l'unité affiche la séquence d'ouverture de chaque chapitre et l'on peut ainsi sélectionner le chapitre désiré. Auquel cas, les scènes d'ouverture s'affichent à partir du chapitre 1.

1 Appuyer sur .

La scène d'ouverture de chaque titre apparaît sur l'écran du téléviseur. Il peut s'afficher jusqu'à neuf scènes d'ouverture.



2 Utiliser pour sélectionner le titre désiré.

Lorsque le disque contient plus de 9 titres ou pistes, l'écran "digest" aura plus d'une page. Auquel cas, une pression sur  met à la page suivante, tandis qu'une pression sur  fait revenir à la page précédente.





Titre sélectionné

3 Appuyer sur .

- L'unité lance la lecture du titre sélectionné.

Recommandations

- Lorsque le titre ou la piste sélectionnés se trouve dans le coin inférieur droit de l'écran, appuyer sur  pour vérifier les scènes supplémentaires.
- Lorsque le titre ou la piste sélectionnés se trouve dans le coin supérieur gauche de l'écran, appuyer sur  pour revenir aux scènes précédentes.

REMARQUE



- En fonction du contenu de certains disques, cela peut prendre quelque temps avant que toutes les scènes apparaissent à l'écran.

Lecture en ralenti

L'unité peut afficher une liste des images fixes, et également lire un disque au ralenti. Ces fonctions donnent la possibilité de visionner une vidéo avec davantage de détails.




Recommandations


Au cours de cette fonction, si on appuie sur , les neuf images fixes suivantes apparaissent sur l'écran du téléviseur et la lecture marque la pause. Une pression sur  fait apparaître neuf images fixes en continu sur l'écran du téléviseur.

Pour lire des images fixes [STROBE]

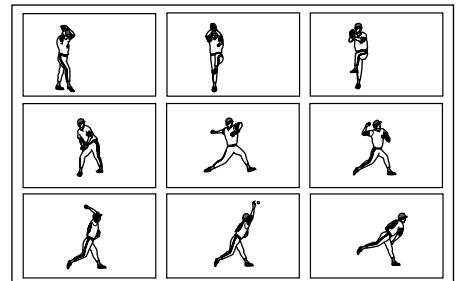


■ En cours de lecture

1 Appuyer sur  au point où l'on désire visionner comme s'il s'agissait d'une séquence de photos.

2 Maintenir la pression sur  pendant plus de 1 seconde.

Les neuf images fixes apparaissent sur l'écran du téléviseur et la lecture marque la pause.





Pour annuler la lecture strobo.

Maintenir la pression sur  pendant plus de 1 seconde.




Recommandations

L'on peut faire défiler l'image vue par vue en appuyant sur  en cours de pause. Chaque pression sur  fait avancer l'image d'une vue.

Recommandations

Il est également possible d'utiliser le bouton SHUTTLE pour la lecture au ralenti.

1. Appuyer sur , pour faire marquer la pause à la lecture.
2. Actionner le bouton SHUTTLE vers la droite pour lire au ralenti.




Actionner le bouton SHUTTLE vers la gauche pour lire au ralenti arrière (seulement DVD). Il est loisible de régler la vitesse de lecture en tournant le bouton SHUTTLE.

Pour lire au ralenti [SLOW]




■ En cours de lecture


1 Appuyer sur , ensuite appuyer sur  ou sur .

Pour lire en ralenti, appuyer sur , et pour lire au ralenti en marche arrière, (DVD seulement) appuyer sur . L'unité commence par lire sur le ralenti le plus lent, mais chaque pression exercée sur ces touches augmente la vitesse de lecture. Une pression sur  ramène le lecteur en régime normal.

Pour marquer la pause en lecture ralenti

Appuyer sur .

REMARQUES

- **Pour annuler la lecture au ralenti**
Appuyer sur .
- **L'audio est silencieuse en lecture au ralenti.**
- **La lecture en ralenti en marche arrière n'est malheureusement pas possible sur un disque CD Vidéo.**

Lecture d'une séquence en gros plan

L'unité peut zoomer en avant une partie de la séquence. Il est possible de voir n'importe quelle partie de la séquence en gros plan.



Pour lire une séquence en gros plan [ZOOM]

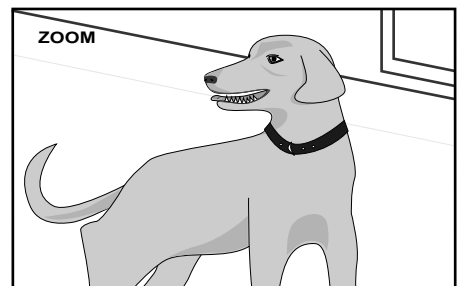
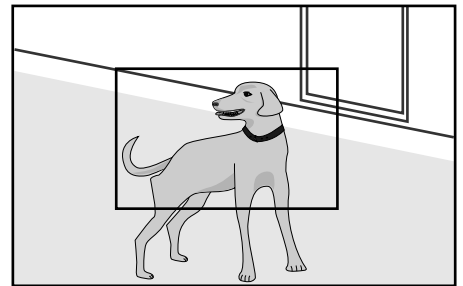


■ En cours de lecture ou de pause.

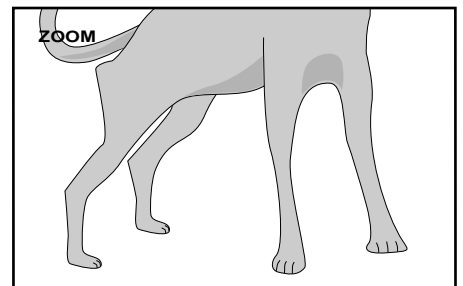
1 Appuyer sur .

[ZOOM] apparaît sur l'écran du téléviseur.


L'unité effectue un zoom en avant sur la partie centrale de la séquence pour doubler le format de l'image.



2 Utiliser pour déplacer la séquence zoomée.




Pour marquer la pause à la lecture zoom.

Appuyer sur .

Pour reprendre la lecture zoom, appuyer sur .

REMARQUES

- **Pour annuler la lecture zoom**
Appuyer sur .
- **Au cours de la lecture zoom, l'image peut apparaître floue ou bruyante.**

Changement de l'ordre des pistes

Il est possible de lire des pistes d'un CD Audio ou d'un CD Vidéo dans l'ordre choisi, ou dans un ordre aléatoire.



Pour lire les pistes dans l'ordre voulu [PROGRAMME]



Par la création d'un programme, il est possible de tirer un maximum de satisfaction de ses pistes favorites, dans l'ordre le plus fantaisiste.

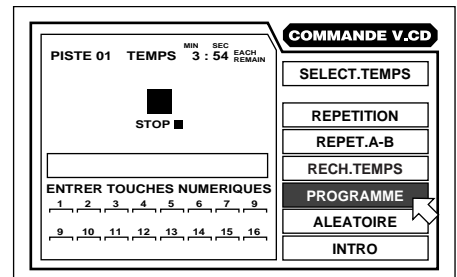
- Seulement avec le lecteur à l'arrêt.

1 Appuyer sur .

Le visualisation d'écran apparaît sur l'écran du téléviseur.

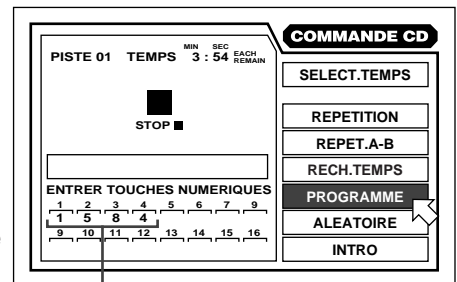
2 Utiliser pour amener la sur [PROGRAMME], appuyer ensuite sur .

La coloration de "PROGRAMME" change.



3 Sélectionner les pistes dans l'ordre voulu à l'aide de à , .

Jusqu'à 16 pistes sont ainsi programmables; il est évidemment possible de choisir plusieurs fois une même piste.



Numéros des pistes sélectionnées.

4 Appuyer sur pour lancer la lecture du programme.

Recommandations

Lorsque se termine la lecture de toutes les pistes programmées, l'unité s'arrête, mais le programme reste actif.

Recommandations

Il est possible de programmer des pistes même en cours de lecture d'un programme.

REMARQUES

- **Lorsqu'une erreur a été commise à l'étape 3:**
Appuyer sur . La dernière piste programmée s'effacera.
- **Pour effacer la lecture programmée.**
Appuyer sur pour arrêter la lecture, puis une nouvelle fois sur . Toutes les pistes programmées seront effacées.
- **Pour sortir de la lecture programmée.**
Utiliser pour amener la sur [PROGRAMME] dans l'affichage et appuyer ensuite sur . "PROGRAMME" revient à sa coloration originale.



Pour lire des pistes dans un ordre aléatoire [ALEATOIRE]

Audio
CD

Video
CD

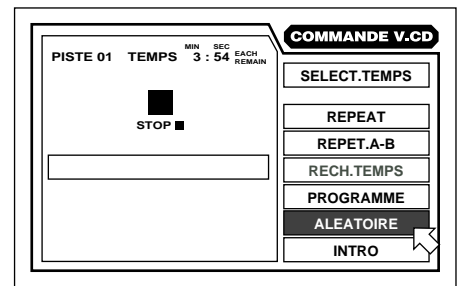
L'unité peut lire les pistes en ordre aléatoire.

- En mode arrêt

1 Appuyer sur .

Le visualisation d'écran apparaît sur l'écran du téléviseur.

2 Utiliser pour amener la sur [ALEATOIRE].



Recommandations




- Lorsque toutes les pistes ont été lues une fois, la lecture en aléatoire prend fin.
- La même piste ne se représente pas une deuxième fois en lecture en aléatoire.

3 Appuyer sur .

La coloration de "ALEATOIRE" change.

- La lecture en aléatoire commence.

REMARQUES

- **Pour arrêter la lecture en aléatoire**
Appuyer sur .
- **Pour quitter la lecture aléatoire (seulement CD audio)**
Amener la  sur [ALEATOIRE], appuyer ensuite sur la touche , "ALEATOIRE" revient à sa couleur originale.

Lecture répétée

L'unité peut répéter la lecture du titre ou du chapitre (pour DVD) en cours, voire toutes les pistes ou les pistes courantes (pour CD Audio/CD Vidéo); il est également loisible de sélectionner les sections désirées pour une lecture répétée.



Pour répéter un titre, chapitre, la piste en cours ou toutes les pistes [REPETITION]

- Pour DVD, CD audio : En cours de lecture
- Pour CD Vidéo : En cours de lecture sans la fonction PBC.

REMARQUES

- La fonction de lecture répétitive ne peut pas être utilisée en lecture de CD Vidéo en même temps que la fonction PBC. Pour utiliser cette fonction, appuyer sur pour arrêter la lecture, puis spécifier n'importe quel numéro de piste à l'aide des touches numériques.
- Pour désactiver la visualisation d'écran Appuyer sur .
- Pour arrêter la lecture répétitive en cours de lecture de CD Audio ou CD vidéo. Appuyer sur la touche . L'unité s'arrête mais demeure en mode de lecture répétitive.
- Pour quitter la lecture répétitive Amener la sur [REPETITION] dans la visualisation d'écran et appuyer répétitivement sur la touche jusqu'à ce que [REPETITION] reprenne sa coloration originale. L'on pourra également annuler la lecture répétitive du DVD en appuyant sur la touche .
- Si apparaît lorsqu'on appuie sur à l'étape 2 en cours de lecture DVD. Cela signifie qu'on ne peut pas répéter le titre ou le chapitre en raison du contenu du disque.

1 Appuyer sur .

La visualisation d'écran apparaît sur l'écran du téléviseur.

2 Utiliser pour amener la sur [REPETITION], appuyer ensuite sur .

Chaque pression sur change le mode répétition dans la séquence suivante:

(Pour DVD)

REPETITION T.
(répétition titre)

↓
REPETITION C.
(répétition chapitre)

↓
Pas d'indication
(désactivé)

Le titre courant ou le chapitre courant seront répétés.

(Pour CD Audio/CD Vidéo)

Chaque pression sur fait changer le mode répétition dans la séquence suivante:

REPETITION

↓
REPETITION 1

↓
Pas d'indication
(désactivé)

REPETITION:

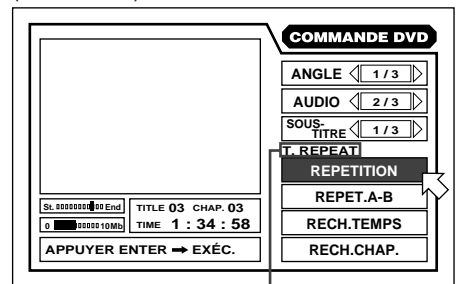
Toutes les piste sont lues répétitivement

REPETITION 1:

Seule la piste en cours est lue répétitivement.

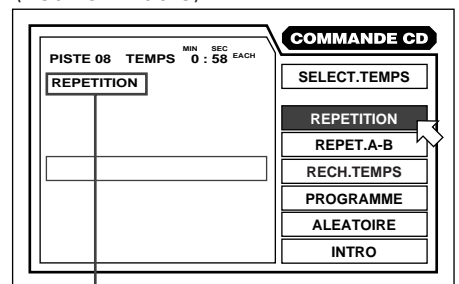
La piste courante ou toutes les pistes sont lues répétitivement.

(Pour DVD)



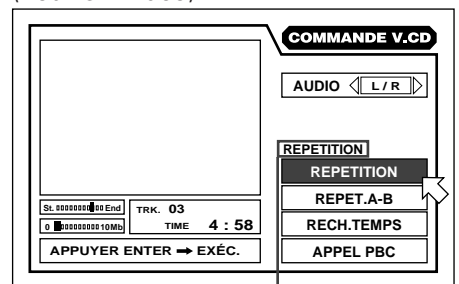
Le mode répétition sélectionné apparaît sur l'écran du téléviseur.

(Pour CD Audio)



Mode de répétition sélectionné.

(Pour CD Vidéo)



Mode de répétition sélectionné.



Pour répéter un passage désiré [REPET.A-B]



- Pour DVD, CD audio : En cours de lecture
- Pour CD Vidéo : En cours de lecture sans la fonction PBC.

1 Appuyer sur .

La visualisation d'écran apparaît sur l'écran du téléviseur.

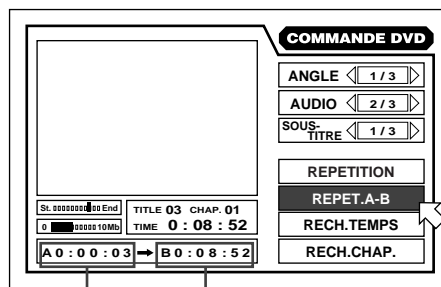
2 Utiliser pour amener la sur [REPET.A-B], appuyer ensuite sur au commencement de la section que l'on désire répéter (Point A).

La coloration de "REPET.A-B" change.

3 Appuyer sur à la fin de la section que l'on désire répéter (Point B).

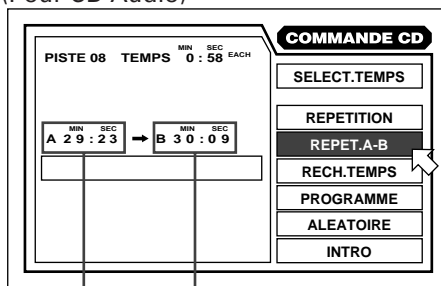
L'unité localise "A" et commence la lecture répétitive entre "A" et "B".

- La section ainsi sélectionnée sera répétée.



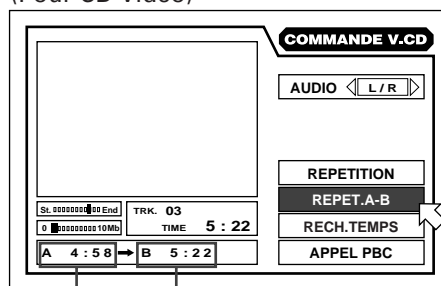
Point A Point B

(Pour CD Audio)



Point A Point B

(Pour CD Vidéo)



Point A Point B

REMARQUES

- **Pour désactiver la visualisation d'écran**
Appuyer sur .
- **Pour quitter la lecture répétitive A-B**
Amener la sur [REPET.A-B] sur la visualisation d'écran et appuyer répétitivement sur jusqu'à ce que [REPET.A-B] revienne à sa couleur originale.
- **Pour arrêter la lecture répétitive A-B**
Appuyer sur la touche .
- **Si l'icône apparaît lorsqu'on appuie sur à l'étape 2**
Cette portion n'est pas répétable en raison du contenu du disque.

Échantillonnage de toutes les pistes

Il est loisible d'échantillonner les pistes d'un CD audio ou CD vidéo en mettant en lecture un court segment de chaque piste dans l'ordre. L'unité lira les dix premières secondes de chaque piste.



Pour lire seulement le commencement de chaque piste [INTRO]

Audio
CDVideo
CD

- En mode arrêt

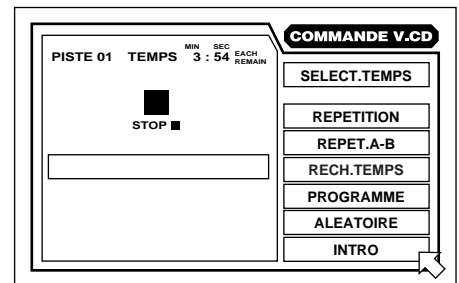
1 Appuyer sur .

Le visualisation d'écran apparaît sur l'écran du téléviseur.

Recommandations

Lorsque toutes les pistes ont été lues une fois, le balayage d'INTRO prend fin.

2 Utiliser pour amener la sur [INTRO].



3 Appuyer sur .

- L'unité lit les 10 premières secondes de chaque début de piste du disque, à partir de la première piste.

REMARQUES

- **Pour quitter le balayage INTRO (seulement CD Audio)**
Amener la sur [INTRO], appuyer ensuite sur la touche . "INTRO" reviendra sa coloration originale.
- **Pour arrêter le balayage d'INTRO**
Appuyer sur .

Vue sous angles multiples

Il est possible de bénéficier d'angles de vue différents dans la mesure où le disque DVD contient des passages "multi-angles", pour lesquels une batterie de caméras a été mobilisée pour prendre une même séquence sous des angles différents. Ces différents angles peuvent être choisis à partir de l'écran normal ou en visualisation d'écran.



Pour sélectionner un angle de séquence à partir d'un écran normal [ANGLE]



■ En cours de lecture

1 Appuyer sur .

2 Utiliser ou pour sélectionner l'angle désiré.

Chaque pression sur la touche ou fait changer la séquence.



Pour sélectionner un angle de séquence à partir d'une visualisation d'écran [ANGLE]



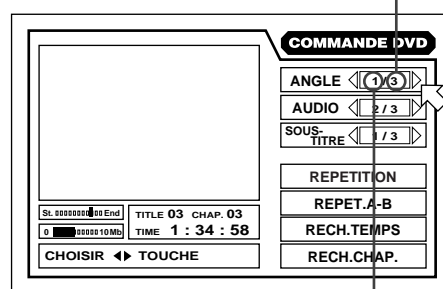
■ En cours de lecture

1 Appuyer sur .

La visualisation d'écran apparaît sur l'écran du téléviseur.

2 Utiliser pour amener la sur [ANGLE].

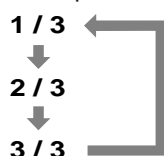
Nombre total d'angles enregistrés.



Numéro de l'angle appelé.

3 Utiliser pour sélectionner le numéro de l'angle désiré.

Exemple:



REMARQUES


- Pour désactiver la visualisation d'écran Appuyer sur .
- Lorsqu'apparaît l'icône sur l'écran du téléviseur La séquence en cours n'est pas enregistrée sous des angles multiples.



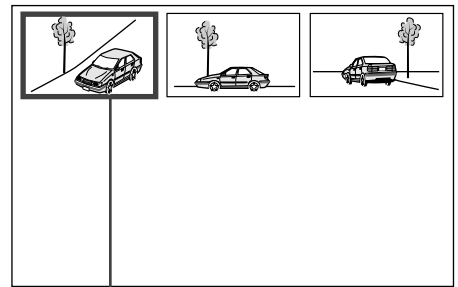
Pour sélectionner un angle de séquence à partir d'une visualisation de la liste d'angles disponibles [ANGLE]

DVD

- En cours de lecture

1 Appuyer et maintenir enfoncé  pour plus de 1 seconde.

Jusqu'à neuf angles d'une même séquence enregistrés sur un disque apparaissent sur l'écran du téléviseur.




L'angle de la séquence choisi.

2 Utiliser  pour sélectionner l'angle désiré.

3 Appuyer sur .

- L'angle sélectionné apparaît sur l'écran du téléviseur.

REMARQUE

- Lorsqu'apparaît l'icône  sur l'écran du téléviseur à l'étape 1 : La séquence en cours n'est pas enregistrée sous des angles multiples.

Changement de la langue et du son

Il est possible de choisir la langue de sous-titres ou la langue audio parmi les langues incluses sur un disque et de sélectionner le son à partir d'une variété de sons inclus sur le disque.



Pour sélectionner la langue des sous-titres [SOUS-TITRE]

DVD

■ En cours de lecture

Raccourcis

Appuyer sur et sélectionner le sous-titre désiré à l'aide de .

1 Appuyer sur .

La visualisation d'écran apparaît sur l'écran du téléviseur.

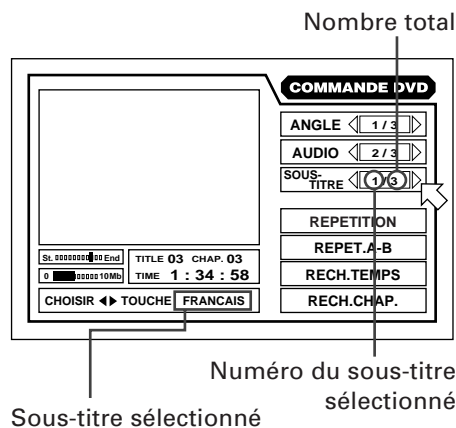
2 Utiliser pour amener la sur [SOUS-TITRE].

3 Utiliser pour sélectionner le sous-titre désiré.

Chaque pression sur la touche fait changer la langue des sous-titres dans la séquence suivante:

Exemple:

- 1/3 ANGLAIS
- ↓
- 2/3 FRANCAIS
- ↓
- 3/3 ESPAGNOL
- ↓
- /3 (désactivé)



Recommandations

Il est possible d'activer/désactiver le sous-titrage en appuyant sur . Chaque pression sur , commute le statut activé/désactivé. Lorsque la fonction de sous-titrage est activée, la langue du sous-titre apparaît sur l'écran du téléviseur.

Recommandations

Lorsqu'on choisit une langue, si l'abréviation apparaît sur l'écran du téléviseur, sélectionner l'abréviation correspondant à la langue désirée. Lorsqu'on choisit une langue, si l'abréviation apparaît sur l'écran du téléviseur, sélectionner l'abréviation correspondant à la langue désirée. Pour les détails sur les abréviations, voir le "Tableau des langues de travail et de leurs sigles" à la fin de ce Manuel d'instructions.

REMARQUE

- Lorsqu'apparaît l'icône sur l'écran du téléviseur: On ne peut pas sélectionner le sous-titre.



Pour changer la langue audio ou la sélection du son [AUDIO]

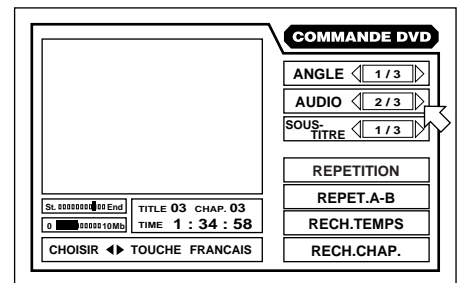
DVD


■ En cours de lecture


1 Appuyer sur .

La visualisation d'écran apparaît sur l'écran du téléviseur.

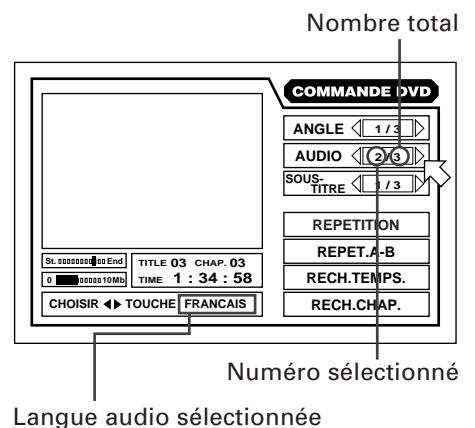
2 Utiliser  pour amener la  sur [AUDIO].



3 Utiliser  pour sélectionner la langue audio ou la sélection du son désirée.

Chaque pression sur  change la langue audio ou la sélection du son.

Exemple:



Commandes complexes

REMARQUE

- Lorsqu'apparaît l'icône  sur l'écran du téléviseur: On ne peut pas sélectionner la langue audio ou le son.



Pour changer le canal audio [AUDIO]

Video
CD

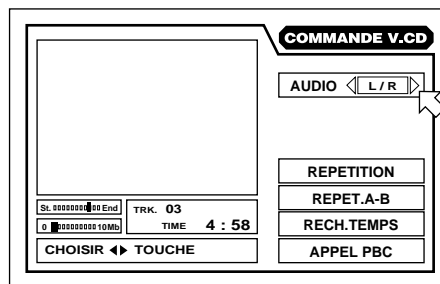
Sur certains disques de karaoké CD Vidéo, un des canaux audio inclut la chanson, l'autre non. Avec ce genre de disques, l'on peut choisir de s'amuser avec le karaoké avec ou sans chanson en choisissant la canal audio à mettre en lecture.

■ En cours de lecture

1 Appuyer sur .

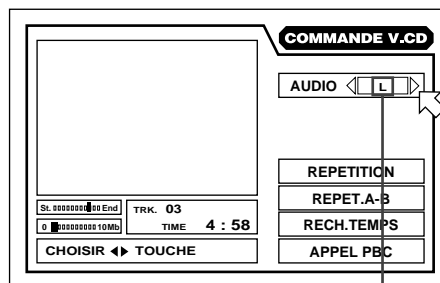
La visualisation d'écran apparaît sur l'écran du téléviseur

2 Utiliser pour amener la sur [AUDIO].



3 Utiliser pour sélectionner le, ou les canaux audio à mettre en lecture.

- L/R:** On entend une lecture stéréophonique normale.
- L:** On entend le signal du canal gauche délivré en même temps par les haut-parleurs gauche et droit.
- R:** On entend le signal du canal droit délivré en même temps par les haut-parleurs gauche et droit.



Canal audio sélectionné.

REMARQUE

- Pour désactiver la visualisation d'écran Appuyer sur .

Réglage de l'image à ses préférences

Il est possible d'ajuster la qualité de l'image suivant la teneur du disque.



Pour régler la qualité d'image [VFP]

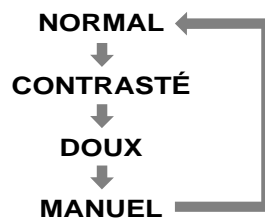


■ En cours de lecture

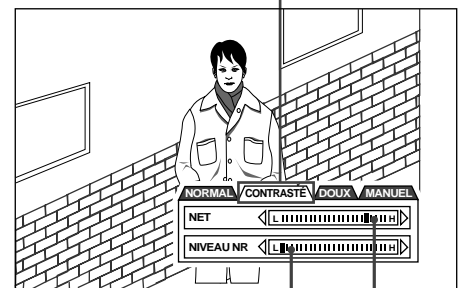
1 Appuyer sur ou sur la platine avant.

2 On dispose de 10 secondes pour sélectionner la qualité d'image souhaitée en appuyant sur ou sur la platine avant.

Chaque pression sur la touche, commute la qualité d'image dans la séquence suivante:



L'étiquette de qualité d'image sélectionnée s'illumine de jaune.



Barres de réglage

Recommandations

Si l'on choisit [MANUEL], on pourra régler le niveau du piqué de l'image et la réduction des bruits.

1. Utiliser pour choisir NET ou NIVEAU NR.

2. Utiliser pour régler le niveau.

Vers L (low = bas) : Effet atténué

Vers H (high = haut) : Effet accentué

REMARQUES

- Pour faire disparaître l'écran VFP, appuyer sur .
- L'écran VFP disparaît si aucune action n'est exercée sur une touche durant 10 secondes.

Réglage du son surround

Il est possible de sélectionner un effet surround simulé suivant le contenu du disque. Si l'on connecte l'unité à sa chaîne stéréophonique, il est possible d'optimiser la qualité sonore et de produire un effet surround beaucoup plus intense et impressionnant.



Pour simuler le son surround [3D PHONIC]

DVD


Audio CD

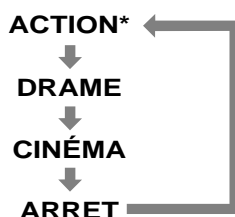
Video CD

■ En cours de lecture

1 Appuyer sur

2 On dispose de 10 secondes pour sélectionner le mode d'effet souhaité en appuyant sur .

Chaque pression sur  commute le mode d'effet dans la séquence suivante:



Mode d'effet sélectionné.

* Lorsqu'on lit un disque DVD enregistré en Dolby Digital contenant plus de trois canaux son, ACTION n'apparaîtra pas.

3 Appuyer sur pour régler le niveau de l'effet.

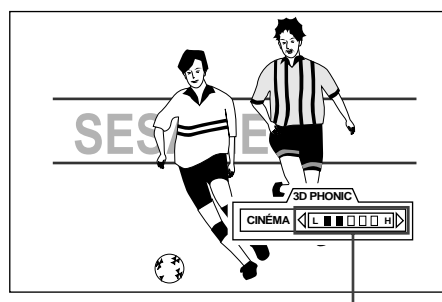
On peut régler le niveau de l'effet en 5 paliers.

Déplacement vers L (low = bas):

Effet atténué


Déplacement vers H (high = haut):

Effet accentué




Niveau d'intensité d'effet

Recommandations

Pour effacer l'écran 3D PHONIC, appuyer sur . L'écran 3D PHONIC disparaît si aucune intervention ne se fait durant plus de 10 secondes.

REMARQUES

- L'effet sonore (3D PHONIC) fonctionne correctement lorsqu'on met en lecture des disques enregistrés en format Dolby Surround ou Dolby Digital 5.1-canaux, ou en format 5.1 canaux Multi-canaux MPEG. Cet effet sonore fonctionne également dans la mise en lecture de disques autres que les disques mentionnés ci-dessus, mais sans développer toutefois l'effet correct escompté.
- L'effet sonore n'est pas possible, et ne se produira pas, même s'il est actionné lorsque l'appareil émet un signal DTS, Dolby Digital, ou MPEG bi-flux à partir de la prise jack DIGITAL OUT.
- L'effet sonore ne sera pas programmé et sera par conséquent inopérant, même si l'on appuie sur  pour le son des disques DVD enregistrés en PCM linéaire.
- Activer la fonction 3D PHONIC invalide les réglages MIX, DEMULTI, et COMPRESSION dans l'affichage PREFERENCE 2 et les réglages en REGLAGE H.-P..

Vérification du temps du disque

Il est possible de choisir le mode d'affichage du temps pour un disque CD Audio ou CD Vidéo dans l'affichage de la platine avant et en visualisation d'écran.



Pour choisir le mode d'affichage de temps [SELECT. TEMPS]

Audio CD

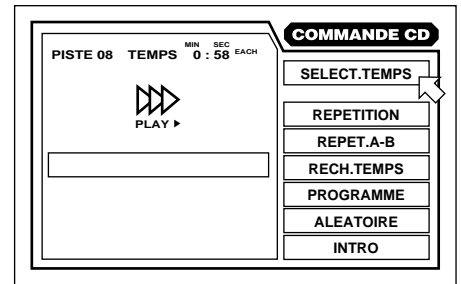
L'on peut choisir le mode d'affichage de temps pour un CD Audio dans l'affichage sur la platine avant et sur la visualisation d'écran.

■ En cours de lecture

1 Appuyer sur .

Le visualisation d'écran apparaît sur l'écran du téléviseur.

2 Utiliser pour amener la sur [SELECT. TEMPS].

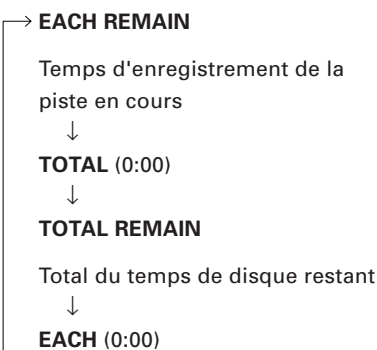


3 Appuyer ensuite sur .

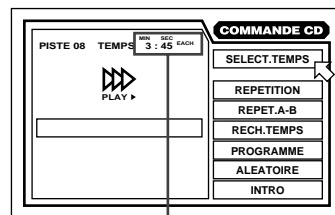
Chaque pression sur change le mode de temps dans la séquence suivante:

Recommandations

Lorsqu'on sélectionne le mode temps au cours du mode arrêt, le mode temps change comme suit:

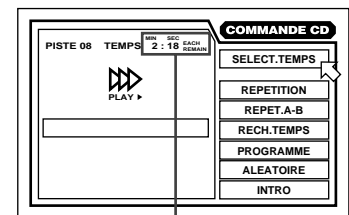


EACH



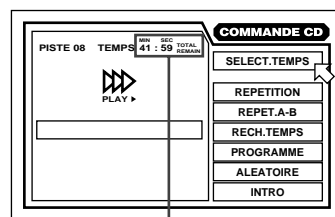
Temps écoulé pour la piste en cours

EACH REMAIN



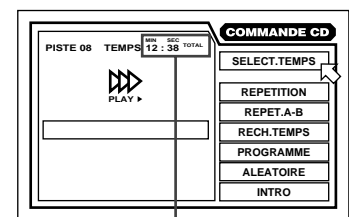
Temps restant de la piste en cours

TOTAL REMAIN



Total du temps de disque restant

TOTAL



Total du temps de disque écoulé



Pour sélectionner le mode affichage de temps [SELECT. TEMPS].

Video CD

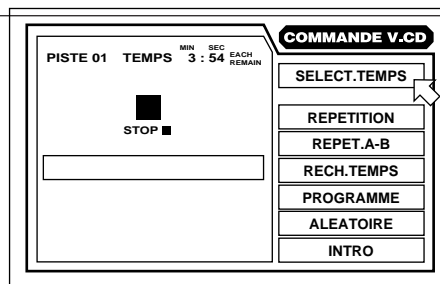
L'on peut vérifier le temps total ainsi que chaque temps particulier d'un CD Vidéo sur la visualisation d'écran de télévision ou sur la fenêtre d'affichage de la platine avant.

- En mode arrêt

1 Appuyer sur .

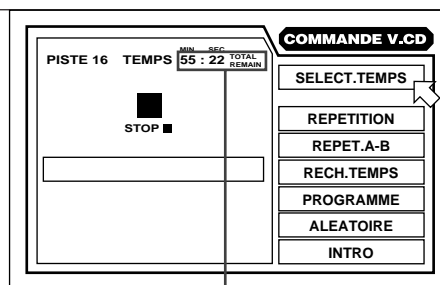
Le visualisation d'écran apparaît sur l'écran du téléviseur.

2 Utiliser pour amener la sur [SELECT. TEMPS].





3 Appuyer sur jusqu'à ce que [TOTAL REMAIN] apparaisse sur l'écran du téléviseur.

Le temps total de disque apparaît sur l'écran du téléviseur.



Temps total du disque.

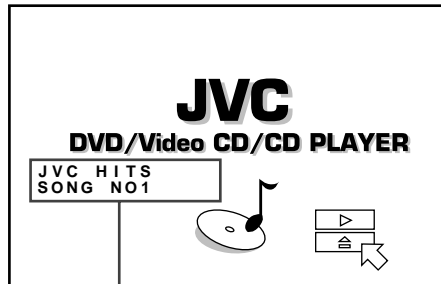
Recommandations

Lorsqu'on appuie répétitivement sur  jusqu'à ce que [EACH REMAIN] apparaisse sur l'écran du téléviseur, le temps enregistré de la piste affichée apparaît sur l'écran du téléviseur. Il est possible de changer de piste en appuyant sur les touches  ou

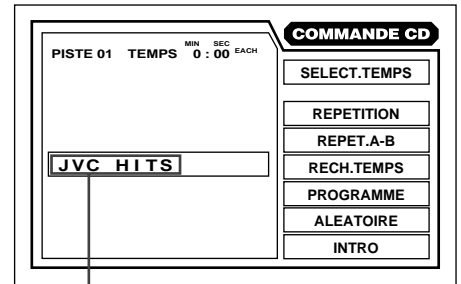


Information à propos de CD TEXT

L'unité est compatible avec la fonction CD TEXT. Les disques CD TEXT portent une information, telle que le titre de l'album, les noms des artistes et les noms des pistes. Si le disque lu est un disque CD TEXT, les données afférentes à CD TEXT apparaissent sur l'écran du téléviseur.




CD TEXT



CD TEXT

Recommandations

Les données CD TEXT apparaissent également à l'écran d'affichage. Auquel cas, chaque pression sur  fait apparaître alternativement les données CD TEXT et le temps.

Qu'est-ce que le CD TEXT



CD TEXT, une nouvelle particularité des disques CD Audio, renferme, en plus du message audio, des informations sous forme de texte sur le titre de l'album, les titre des morceaux, les noms des artistes etc., .

CD TEXT

REMARQUES

- Il se peut que certains disques à CD TEXT n'affichent pas le titre de l'album, les noms des artistes ou les noms des pistes.
- Lorsqu'on introduit un disque CD TEXT qui comporte de nombreuses pistes, l'unité est plus longue que d'ordinaire à se trouver prête à la lecture. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement, cela signifie simplement que l'unité prend le temps de lire l'information inhérente au CD TEXT.

Choix des préférences

Il est possible d'ajuster à ses diverses préférences personnelles pour le DVD via l'affichage de réglages Préférence et Haut-parleur. Sélectionner les rubriques désirées sur les affichages de réglages Préférence 1, Préférence 2 et Haut-parleur et les régler correctement.



Comment régler les préférences sur l'affichage "PREFERENCE 1/2" et "REGLAGE H.-P."

1 Appuyer sur pour arrêter l'unité.

Si le disque en cours n'est pas un DVD, il faudra l'enlever de son plateau avant de procéder aux réglages.

Recommandations

Pour les détails sur chaque réglage, voir les pages suivantes:

PREFERENCE 1

- LANGUE MENU (51)
- LANGUE AUDIO (51)
- SOUS-TITRE (52)
- LANGUE D'ECRAN (52)
- GUIDE ECRAN (53)
- TYPE MONITEUR (53)

PREFERENCE 2

- SORTIE AUDIO NUM. (54)
- MIX. DEMULTI. (55)
- COMPRESSION (55)
- PROTECTION D'ECRAN (56)
- ATTENTE AUTOMATIQUE (56)

REGLAGE H.-P. (57)

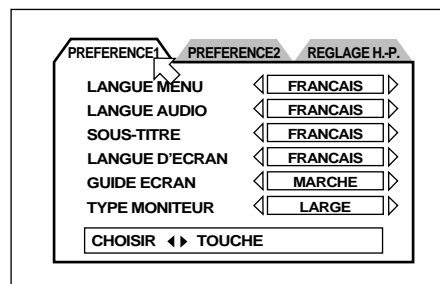
Recommandations

Pour revenir à l'écran normal, appuyer sur .

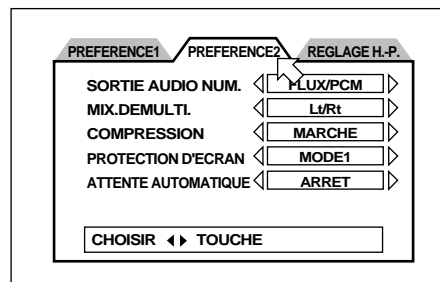
2 Appuyer sur .

L'affichage d'écran apparaît sur l'écran du téléviseur. Les affichages de réglages Préférence 1, Préférence 2 et Haut-parleur sont disponibles. Utiliser pour amener la sur l'étiquette désirée.

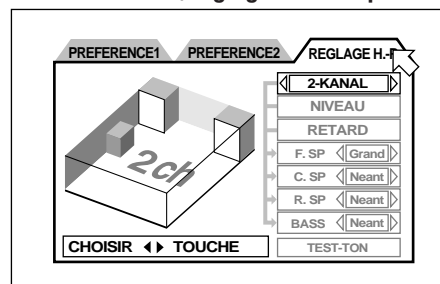
PREFERENCE 1



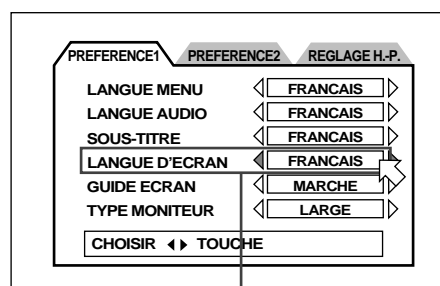
PREFERENCE 2



REGLAGE H.-P. (Réglage de haut-parleur)



3 Déplacer la pour sélectionner l'élément que l'on désire programmer en utilisant .



Élément choisi


4 Appuyer sur pour sélectionner la programmation voulue.

Comment régler les éléments de préférence de langue et d'affichage


La PREFERENCE 1 se programme comme suit:

LANGUE MENU

Il est possible de sélectionner une langue d' "affichage" par défaut si elle est contenue sur le disque.

Chaque pression sur  commute le réglage de langue dans la séquence suivante:


ANGLAIS → ESPAGNOL → FRANCAIS → CHINOIS → ALLEMAND → ITALIEN → JAPONAIS → Code des langues de AA à ZU (Voir le "Tableau des langues de travail et de leurs sigles" à la fin de ce Manuel d' instructions.)

Chaque pression sur  commute le réglage de la langue dans la séquence inverse à celle ci-dessus.


* Si la langue sélectionnée n'est pas enregistrée, c'est la langue d'affichage par défaut qui apparaît.

LANGUE AUDIO

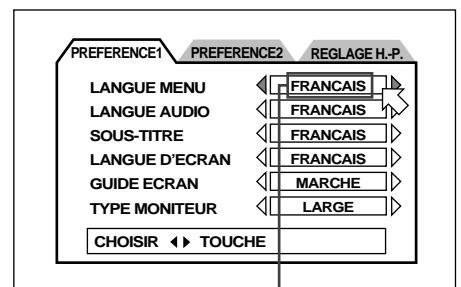
Il est possible de sélectionner la langue audio par défaut à mettre en lecture, au cas où elle est contenue sur le disque.

Chaque pression sur  commute le réglage de langue parlée dans la séquence suivante:

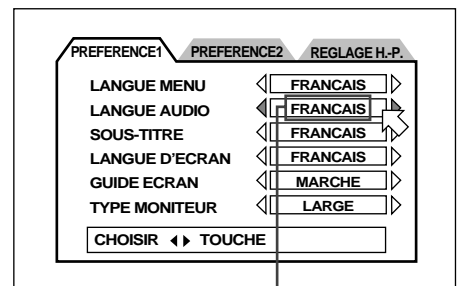
ANGLAIS → ESPAGNOL → FRANCAIS CHINOIS → ALLEMAND → ITALIEN JAPONAIS → code de langue de AA à ZU (Voir le "Tableau des langues de travail et de leurs sigles" à la fin de ce Manuel d' instructions.)

Chaque pression sur  commute le réglage de langue dans la séquence inverse à celle ci-dessus.

* Si la langue sélectionnée n'est pas enregistrée, c'est la langue d'affichage par défaut qui apparaît.




Langue choisie




Langue choisie

SOUS-TITRE

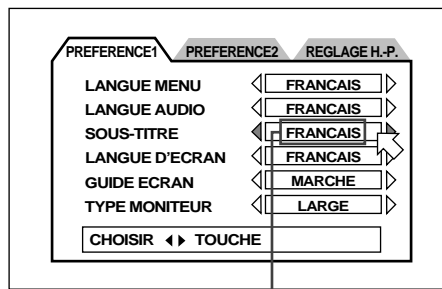
Il est possible de sélectionner une langue de sous-titrage à afficher par défaut si elle est contenue sur le disque en lecture.

Chaque pression sur  commute le réglage de langue dans la séquence suivante:

ANGLAIS → ESPAGNOL → FRANCAIS → CHINOIS → ALLEMAND → ITALIEN → JAPONAIS → code de langue de AA à ZU (Voir le "Tableau des langues de travail et de leurs sigles" à la fin de ce Manuel d'instructions.)

Chaque pression sur  commute le réglage de langue dans la séquence inverse à celle ci-dessus.

* Si la langue sélectionnée n'est pas enregistrée, c'est la langue de sous-titrage par défaut qui apparaît.

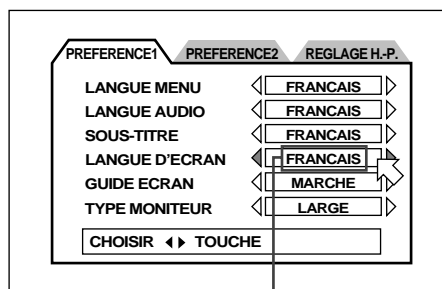
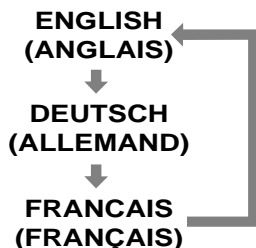


Langue sélectionnée

LANGUE D' ECRAN

Il est possible de sélectionner la langue de la visualisation d'écran à afficher.

Chaque pression sur  commute le réglage de langue dans la séquence suivante:



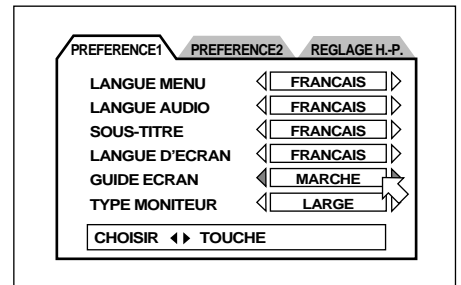
Langue sélectionnée

Anglais	ON SCREEN LANGUAGE <-> ENGLISH >>
Allemand	BILDSCHIRMMENOE-SPRACHE <-> DEUTSCH >>
Français	LANGUE D'ECRAN <-> FRANCAIS >>

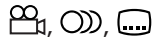
GUIDE ECRAN

L'unité peut afficher des icônes "guide écran" ou des caractères sur l'image qui informent sur ce qui se passe pour le disque ou pour l'unité.

- **MARCHE**
L'affichage des guides apparaît.
- **ARRET**
L'affichage des guides disparaît.



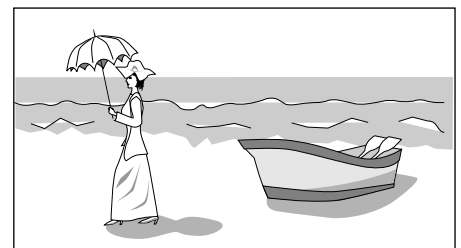
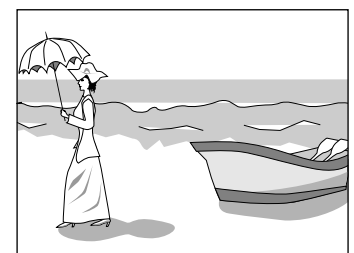
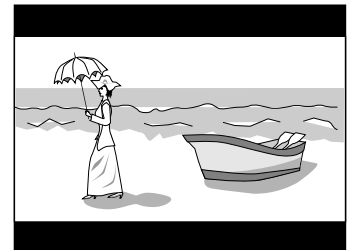
Exemples d'icônes "guide écran" ou de caractères qui peuvent se désactiver:



TYPE MONITEUR

Il est possible de choisir le type de moniteur qui s'harmonise avec le téléviseur lorsque l'on met en lecture des disques DVD enregistrés pour des téléviseurs à écran large.

- **B.L.4:3** (Conversion Boîte aux Lettres = nom donné au format des films en format large diffusé à la télévision avec une bande noire en haut et en bas de l'écran)
Lorsqu'on connecte un téléviseur normal à l'unité.
Lorsqu'on met en lecture une image large enregistrée sur un DVD VIDEO, l'image apparaît avec une bande noire en haut et en bas de l'écran.
- **P.S.4:3** (Conversion PanScan)
Lorsqu'on connecte un téléviseur normal à l'unité.
Lorsqu'on met en lecture une image large enregistrée sur un DVD VIDEO, un segment de l'image est immédiatement amputé en marge gauche et droite. Suivant le disque, ce genre de format de lecture peut être interdit. Auquel cas, l'image sera lue mode B.L.4:3 comme ci-dessus.
- **LARGE** (téléviseur écran large 16:9)
Lorsqu'on connecte un téléviseur écran large à l'unité.

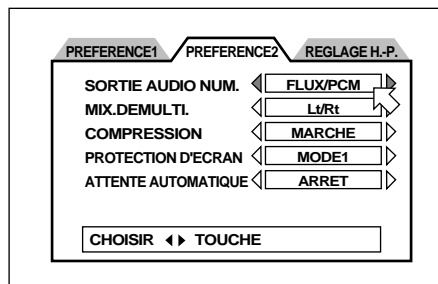


Comment régler d'autres éléments de préférence

La PREFERENCE 2 peut être programmée comme suit:

SORTIE AUDIO NUM.

Pour connecter la sortie numérique de l'unité à un amplificateur ou un récepteur extérieur équipé d'une entrée numérique, il convient de programmer correctement cet élément.



- **PCM SEUL.:**

Lorsqu'on connecte la prise jack DIGITAL OUT de l'unité et l'entrée numérique du PCM linéaire d'un équipement audio.

- **FLUX/PCM:**

Lorsqu'on connecte à l'entrée numérique d'un amplificateur avec DTS incorporé, ou Dolby Digital, et décodeur Audio MPEG.

- **DOLBY DIGITAL/PCM:**

Lorsqu'on connecte à une entrée numérique d'un décodeur Dolby Digital, ou à un amplificateur avec décodeur Dolby Digital incorporé.

Le tableau ci-dessous indique la relation existant entre les types de disques mis en lecture et les signaux de sortie.

Disques lus	Sortie		
	FLUX/PCM	DOLBY DIGITAL/PCM	PCM SEUL
DVD 48-kHz, PCM linéaire 16 bits	48-kHz, PCM linéaire 16 bits	←	←
DVD 48-kHz, PCM linéaire 20/24 bits	48-kHz, PCM linéaire 20 bits	←	←
DVD 96-kHz, PCM linéaire	Pas de sortie	←	←
DVD avec DTS	Train de bits DTS	Pas de sortie	←
DVD avec Dolby Digital	Train de bits Dolby Digital	←	48-kHz, PCM linéaire 16 bits
DVD avec MPEG audio	Train de bits MPEG	48-kHz, PCM linéaire 16 bits	←
CD Vidéo	44,1-kHz, PCM linéaire 16 bits	←	←
CD Audio	44,1-kHz, PCM linéaire 16 bits	←	←
CD Audio avec DTS	Train de bits DTS	←	←

REMARQUES

- L'appareil n'assure pas la fonction de décodage DTS.
- Lorsqu'on met en lecture un CD Audio avec DTS, utiliser seulement un décodeur DTS (ou un amplificateur avec un décodeur DTS incorporé). La mise en lecture de ce genre de disque produit un signal incorrect des prises jack de sortie analogiques, ce qui risque d'endommager les haut-parleurs. Si l'on connecte les sorties analogiques et les sorties numériques simultanément, veiller à sélectionner correctement la source de l'amplificateur, ou bien régler au minimum la commande de niveau de l'amplificateur connecté aux sorties analogiques.

MIX. DEMULTI.

En réglant correctement MIX. DEMULTI., l'on peut obtenir le mixage stéréophonique idéal pour votre chaîne audio des disques DVD enregistrés en audio multi-canaux surround Dolby Digital, ou en MPEG Multi-canaux.

- **Lt/Rt (Seulement disques Dolby Digital):**

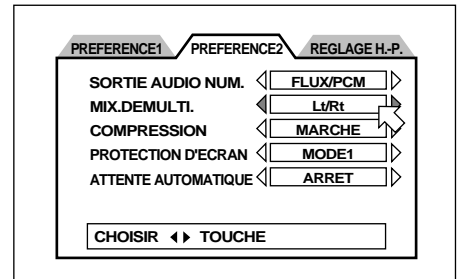
Il est possible de monitorer les signaux de sortie audio de l'unité via un amplificateur doté d'un Décodeur Dolby Pro Logic incorporé.

- **Lo/Ro:**

Il est possible de monitorer les signaux de sortie audio de l'unité via un téléviseur, un amplificateur sans Décodeur Dolby Pro Logic incorporé, ou la prise jack de casque d'écoute de l'unité. Et également pour enregistrer une sortie audio DVD sur une cassette, un MD, etc.

- **ARRET**

Lorsqu'on contrôle les signaux de sortie audio 5.1 canaux de l'unité via un amplificateur équipé des entrées 5.1 canaux.



COMPRESSION

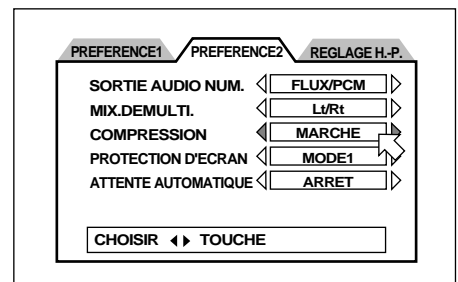
Il est possible de comprimer la gamme dynamique du son si nécessaire. Grâce à cette fonction, l'on peut entendre très facilement un très beau son à volume réduit.

- **MARCHE**

L'audio est lue avec la compression de la gamme dynamique.

- **ARRET**

L'audio est lue telle qu'elle a été enregistrée.



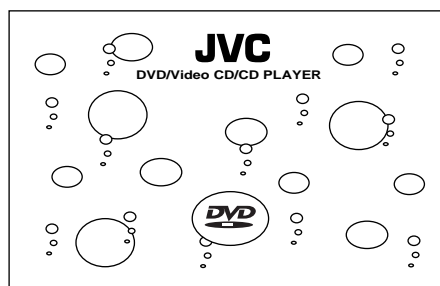
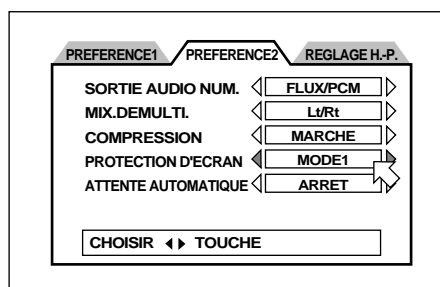
REMARQUES

- La fonction de compression agit seulement si le disque mis en lecture a été enregistré en DOLBY DIGITAL 1 canal ou 2 canaux. Cette programmation est inopérante sur les autres disques.
- La fonction de compression se place automatiquement sur MARCHE lorsque la fonction mixage demultiplicateur est réglée sur Lt/Rt ou Lo/Ro.
- La fonction de compression est inopérante lorsque la fonction 3D PHONIC est activée.
- La fonction MIX. DEMULTI. est inopérante lorsque la fonction 3D PHONIC est activée.

PROTECTION D'ECRAN

Un écran moniteur de téléviseur peut être grillé si une image statique demeure affichée trop longtemps. Pour éviter cet inconvénient, l'unité déclenche automatiquement la fonction protectrice d'écran dès qu'une image statique, telle qu'une visualisation d'écran, ou un menu, reste affichée plus de 5 minutes.

- **MODE 1**
L'image est défilée.
- **MODE 2**
L'image n'est pas défilée.
- **VARIATEUR**
L'image s'assombrit.
- **ARRET**
La fonction protectrice d'écran est désactivée.



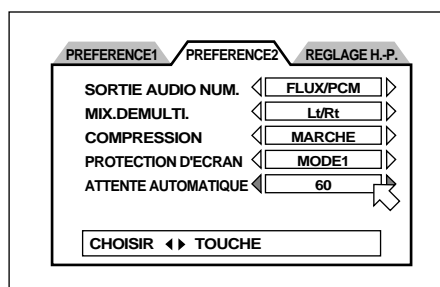
REMARQUES

- Lorsque le mode de protection d'écran se trouve réglé sur VARIATEUR, la fenêtre d'affichage de la platine avant s'obscurcit également (FL Dimmer). Pour revenir à une clarté normale, il faut passer sur un autre mode.
- L'écran moniteur d'un projecteur ou d'un téléviseur de projection se grille facilement si une image statique demeure affichée trop longtemps. Veiller absolument à ne pas laisser griller l'écran moniteur lorsque le mode de protection d'écran a été mis sur ARRET.
- L'écran de télévision peut se brouiller lorsqu'on amène sur MODE 1 le mode de protection d'écran. Il faut dans ce cas choisir un autre mode.

ATTENTE AUTOMATIQUE

Lorsque l'unité se trouve en mode arrêt pour plus de 30 ou de 60 minutes, l'unité se met automatiquement en mode d'attente.

- **60**
Le temps est réglé sur 60 minutes.
- **30**
Le temps est réglé sur 30 minutes.
- **ARRET**
La fonction d'attente automatique est désactivée.





Réglage Haut-parleur

Il est également possible de procéder au réglage de haut-parleur qui conviendra le mieux à votre installation. Normalement, il suffit de choisir "5.1 CANAUX" ou "2 CANAUX". Toutefois, si on sélectionne "EXPERT" il est alors possible de procéder à des réglages variés pour correspondre exactement à la performance de vos haut-parleurs.

CANAUX DE HAUT-PARLEUR

On sélectionnera les canaux de haut-parleur en fonction du système de haut-parleurs connecté à

- **2 CANAUX**

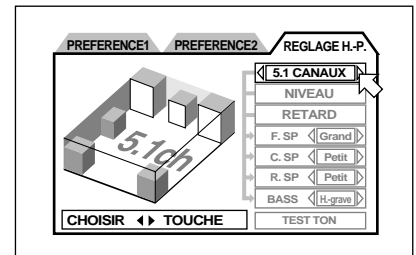
Lorsqu'on connecte à un amplificateur de 2 canaux, ou que l'on utilise 2 haut-parleurs.

- **5.1 CANAUX**

Lorsqu'on connecte à un amplificateur de 5.1 canaux et qu'on utilise les haut-parleurs avant, arrière, centre et sub-woofers.

- **EXPERT**

Lorsqu'on désire procéder aux réglages variés qui conviendront le mieux à vos haut-parleurs. Les cinq réglages suivants sont disponibles.



REMARQUES

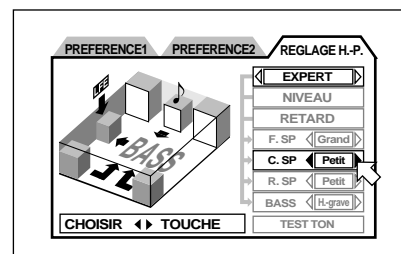
- Si l'on choisit 5.1 CANAUX ou EXPERT, amener MIX. DEMULTI. sur ARRET (Voir page 55).
- Les signaux LFE (Effet Base Fréquence) Dolby Digital proviennent toujours de la sortie SUBWOOFER sur la platine arrière de l'unité indépendamment de tout réglage de haut-parleurs.
- Lorsqu'on lit des signaux de sortie audio numériques d'une unité utilisant un décodeur externe, le réglage de haut-parleur ci-dessus devient inopérant. Il convient de procéder aux réglages corrects du décodeur extérieur.

1 Capacité haut-parleur (disponible uniquement avec le choix EXPERT)

Règle la capacité haut-parleur en fonction de vos haut-parleurs.

1 Choisir le haut-parleur à régler avec .

- **F.SP:** haut-parleurs avant
- **C.SP:** haut-parleurs centraux
- **R.SP:** haut-parleurs arrière




2 Choisir la capacité avec .


- **Grand:** Gros haut-parleurs capables de reproduire intégralement le spectre de basses fréquences.
- **Petit:** Petits haut-parleurs centraux capables de ne reproduire qu'imparfaitement le spectre de basses fréquences.
- **Néant:** Pas de haut-parleur(s) connecté(s).

Si l'on règle les haut-parleurs avant sur "Petit" (petit), on ne pourra pas régler les autres haut-parleurs sur "Grand".

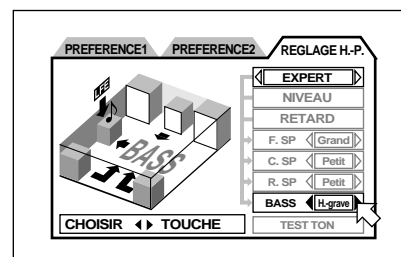
2 Réacheminement des graves (disponible seulement en mode EXPERT)

Lorsqu'on utilise de petits haut-parleurs qui ne reproduisent pas entièrement le spectre de basse fréquence, il est possible de gonfler les signaux basse fréquence des subwoofers ou des haut-parleurs avant.

1 Choisir [BASS] à l'aide de .

2 Choisir H.Grave ou G/D à l'aide de .

- **H.Grave:** les signaux de basse fréquence acheminés de la sortie sub-woofer sont gonflés.
- **G/D:** les signaux de basse fréquence acheminés de la sortie haut-parleur avant sont gonflés.



Le réglage "Réacheminement des graves" est efficace seulement lorsqu'au moins l'une des capacités de haut-parleur se trouve réglée sur "Petit". Si aucune ne se trouve sur "Petit" ce réglage ne sera pas activé ("Neant" apparaît alors dans la plage de réglage).

On est prié de noter que lorsqu'on lit un disque Dolby Digital, des signaux LFE (Low Frequency Effect = Effet Basse Fréquence) sont acheminés depuis la sortie SUBWOOFER même si "BASS" affiche "Neant" ou "G/D". Il reste toujours possible d'utiliser un sub-woofer même dans un pareil cas.

Si la capacité du haut-parleur avant est mise sur "Small", le réglage de Réacheminement de Graves est fixé sur "H.Grave".

Recommandations

Le Niveau et le Délai Haut-parleur ne pourront pas être réglés pour le(s) haut-parleur(s) dont la capacité est mise sur "Neant". ("—") apparaît alors dans la plage de réglage).

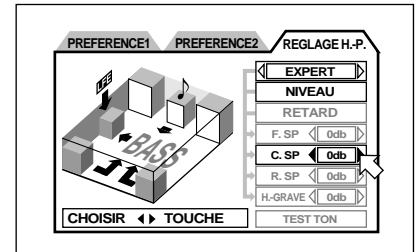
Toutefois, lorsqu'on lit un disque Dolby Digital, le signal LFE est émis de la sortie SUBWOOFER même si S.WOOFER affiche "—", permettant ainsi d'activer un sub-woofer connecté. Dans ce cas, il convient de régler le niveau de sortie à l'aide de la commande de niveau disposée sur le sub-woofer.

Recommandations

Le délai du S.WOOFER ne peut pas être réglé.

3 Niveau haut-parleur (disponible seulement avec le choix EXPERT)

Il est possible de régler le niveau de sortie de chaque haut-parleur.



1 Choisir [NIVEAU] à l'aide de , et appuyer ensuite sur . La coloration de "NIVEAU" change.

2 Choisir le(s) haut-parleur(s) que l'on désire régler à l'aide de .

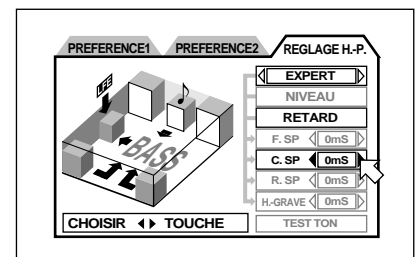
- **F.SP:** haut-parleurs avant ; le niveau est réglé à 0db.
- **C.SP:** haut-parleur central
- **R.SP:** haut-parleurs arrière
- **S.WOOFER:** sub-woofer (haut-parleur hyper-graves)

La marge de réglage est de -6db à +6db par pas de 1db.

3 Régler le niveau à l'aide de .

4 Délai (accessible seulement lorsqu'on a choisi EXPERT)

Il est possible de choisir la marge de délai de chacun des haut-parleurs.



1 Choisir [RETARD], et appuyer ensuite sur . La coloration de "RETARD" change.

2 Choisir le(s) haut-parleur(s) que l'on désire régler à l'aide de .

- **F.SP:** haut-parleurs avant ; le délai est fixé à 0ms.
- **C.SP:** haut-parleur central (sélectionnable de 0 à -5ms par pas de 1ms).
- **R.SP:** haut-parleurs arrière (sélectionnable de 0ms, -5ms, -10ms, et -15ms)

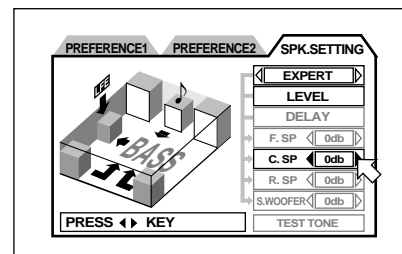
3 Régler la marge de délai à l'aide de .

REMARQUE

- **Pour sortir du mode de niveau de haut-parleur (ou délai)**
Amener la sur [NIVEAU] (ou [RETARD]) dans l'affichage d'écran et appuyer sur jusqu'à ce que [NIVEAU] (ou [RETARD]) reviennent à leur coloration originale.

5 Tonalité d'essai (disponible seulement en réglage NIVEAU ou RETARD)

Il est possible de vérifier le réglage du niveau ou du délai en surveillant la tonalité d'essai






Recommandations

Dans le mode Tonalité d'essai, l'on entendra les haut-parleurs émettre un bruit rose qui inclut toutes les fréquences du spectre audible des haut-parleurs. Ceci n'est pas un dysfonctionnement.

Recommandations





La tonalité d'essai n'est pas produite par la sortie SUBWOOFER.


1 Choisir [TEST TON] à l'aide de , et appuyer ensuite sur . La coloration de [TEST TON] change.

2 Choisir le(s) haut-parleur(s) désiré(s) à l'aide de .



- **F.SP:** haut-parleurs avant
- **C.SP:** haut-parleur central
- **R.SP:** haut-parleurs arrière

Après avoir choisi la Tonalité d'Essai, si l'on ne déplace pas le curseur, celle-ci sera émise par chaque haut-parleur successivement.

Dans le mode Tonalité d'essai, si l'on fait descendre la  depuis la position "R.SP", la tonalité d'essai continue d'être émise par les haut-parleurs arrière aussi longtemps que la  se trouve dans toute position autre que "F.SP" et "C.SP". Semblablement, si l'on déplace la  vers le haut depuis la position "F.SP", la tonalité d'essai continue d'être produite des haut-parleurs avant aussi longtemps que la  se trouve sur toute position autre que "C.SP" et "R.SP".

3 Régler une nouvelle fois le niveau ou le délai à l'aide de  si nécessaire

REMARQUE

- **Pour quitter le mode de tonalité d'essai**
Déplacer la  sur [TEST TON] dans l'affichage d'écran et appuyer sur  jusqu'à ce que [TEST TON] retrouve sa coloration d'origine.

Lecture limitée pour les enfants

Cette fonction censure la lecture in extenso des disques DVD qui contiennent des scènes violentes (ou inconvenantes) en fonction du niveau de tolérance établi par l'utilisateur. Par exemple, si un film présente des scènes jugées trop violentes pour les enfants, l'activation de la caractéristique de censure parentale permettra, soit d'expurger ces scènes de violence, soit de les remplacer par d'autres plus anodines.



Programmation de la censure parentale pour la première fois [CENSURE PARENTALE]

DVD

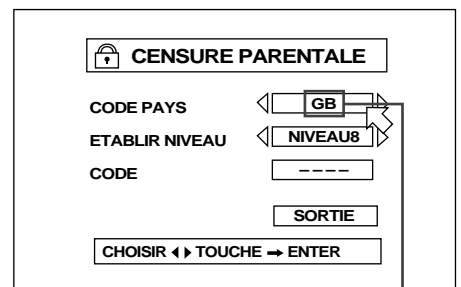
1 Appuyer sur tout en maintenant la touche enfoncée.

Si le disque en cours n'est pas un disque DVD, il faudra le retirer de son plateau avant de procéder au réglage.

La Censure Parentale en visualisation d'écran apparaît sur l'écran du téléviseur. (La fonction de Censure Parentale est contrôlable uniquement à partir du module de télécommande).

2 Utiliser pour sélectionner le code pays et appuyer sur .

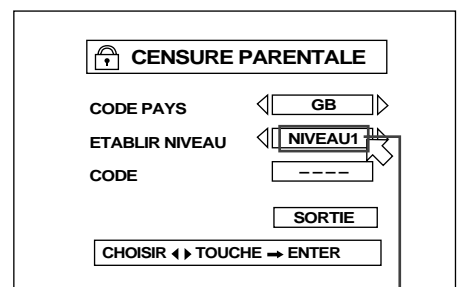
(Consultez l'Annexe B qui fournit la liste des codes de pays et qui se trouve à la fin de ce manuel.)



Code du pays.

3 Appuyer sur pour sélectionner le niveau de la censure parentale.

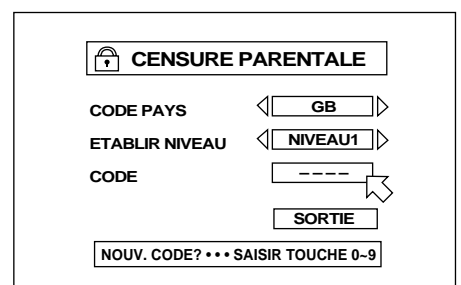
Chaque pression sur fait changer le niveau de censure parentale du NIVEAU1 au 8.



Niveau choisi

4 Appuyer sur .

5 Saisir son code à quatre chiffres à l'aide de à et appuyer sur .



■ Le niveau de censure parentale et le code sont désormais programmés.



"NIVEAU1" représente le niveau le plus strict.

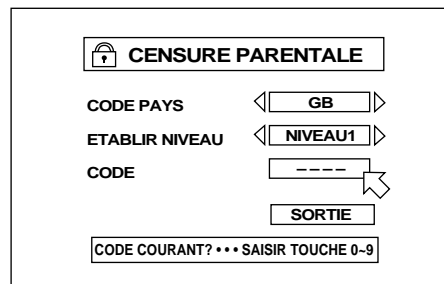


Pour modifier les réglages [CENSURE PARENTALE] DVD

1 Appuyer sur la touche tout en maintenant enfoncée la touche .

Si le disque en cours n'est pas un DVD, il faudra l'enlever de son plateau avant de procéder aux réglages.

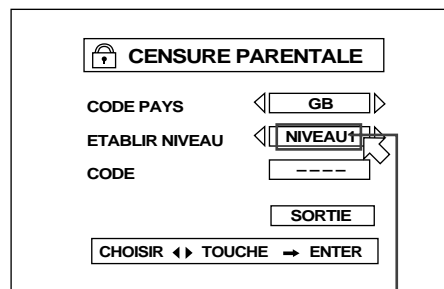
La visualisation d'écran de la Censure Parentale apparaît sur l'écran du téléviseur.



2 Saisir son code à quatre chiffres à l'aide de à , et appuyer sur .

Si l'on a saisi le mauvais code, <ERRONÉ! NOUVEL ESSAI> apparaît sur l'écran du téléviseur, interdisant de passer à l'étape suivante.

3 Utiliser pour amener la sur [ETABLIR NIVEAU], et utiliser ensuite pour sélectionner le niveau de censure parentale.



Niveau sélectionné.

4 Appuyer sur .

5 Saisir son code à quatre chiffres à l'aide de à et appuyer sur .

■ La nouvelle programmation est maintenant opérante.

REMARQUES

- Si l'on saisit un code faux plus de trois fois, dans l'étape 2 ci-dessus, la se déplace automatiquement sur <SORTIE> et demeure inopérant.
- Si l'on a oublié son code à l'étape 2 Saisir "8888".



Pour lever temporairement la censure parentale [CENSURE PARENTALE]

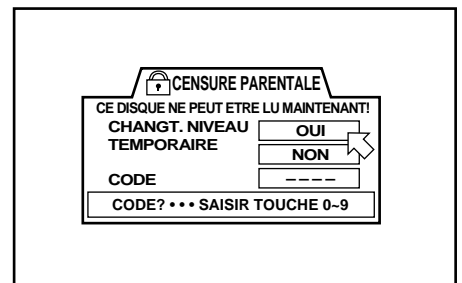
DVD

Lorsqu'on programme une censure parentale stricte, il est possible que certains disques ne se mettent pas en lecture du tout.
Si l'on charge un tel disque pour le mettre en lecture, la visualisation d'écran de censure parentale apparaît sur l'écran du téléviseur et l'unité demandera à l'utilisateur s'il désire que la censure parentale soit provisoirement levée ou non.

1 Utiliser pour sélectionner [OUI] ou [NON], puis appuyer sur .

Si l'on choisit [OUI], la se déplace vers la plage CODE.

En choisissant le [NON], appuyer sur la touche pour retirer le disque.



2 Saisir son code à quatre chiffres à l'aide de à .

Si l'on a saisi le mauvais code, <ERRONÉ! NOUVEL ESSAI> apparaît sur l'écran du téléviseur, interdisant de passer à l'étape suivante.

- La Censure parentale est levée, l'unité commence la lecture.

REMARQUE

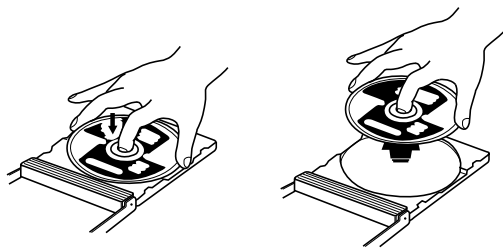
- Si l'on saisit un code faux plus de trois fois, dans l'étape 2 ci-dessus, la se déplace sur <NON> automatiquement et demeure inopérant.

Soins à apporter dans la manipulation et l'entretien disques

Comment se traitent les disques

Ne jamais poser les doigts sur la surface du disque (la face brillante aux reflets métalliques, ou encore, la face sans étiquette) lorsqu'on le manipule.

Les disques sont en plastique, ils se griffent donc facilement. Lorsqu'un disque est devenu sale, poussiéreux, griffé ou déformé, les images et les sons ne peuvent plus être lus correctement. De tels disques pourraient même créer des dysfonctions de lecteur.



Et même le côté de l'étiquette

Ne pas détériorer le côté portant l'étiquette, coller du papier dessus, par exemple, ou utiliser un agent adhésif quelconque sur sa surface.

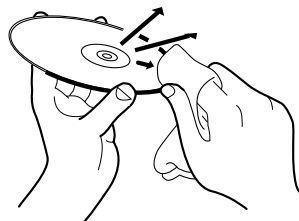
Rangement

Toujours veiller à ce que les disques demeurent sagement rangés dans leur pochette. Empiler les disques les uns sur les autres sans leur pochette protectrice, les déformerait. Ne pas laisser les disques exposés directement à la lumière du jour, ni dans un endroit humide ou trop chaud. Et éviter surtout de les abandonner dans la voiture l'été!

Entretien des disques

Dès que l'on relève des empreintes de doigt ou autres taches sur le disque, essayer au chiffon doux et sec, en rayonnant du centre à la périphérie.

Si la saleté demeure rétive à ce traitement, essayer cette fois au chiffon doux humidifié à l'eau. Ne jamais utiliser de produits de nettoyage pour disques, pétrole, alcool ou tout agent antistatique.



Attention:

Il peut arriver qu'en lecture le son, ou l'image, devienne incompréhensible. Ceci est parfois dû au disque lui-même. (Il pourrait ne pas être au niveau des normes industrielles exigées).

Ces symptômes proviennent des disques, et non d'un mauvais fonctionnement du lecteur.

Dépannage

Il arrive souvent, après examen, que ce qui était apparu comme une panne n'est finalement pas bien grave...pour peu qu'on ait pris la peine de consulter la liste de symptômes ci-dessous.

symptôme	cause probable	remède
le courant n'arrive pas.	la fiche d'alimentation n'est pas insérée à fond.	insérer bien à fond.
le module de télécommande est inopérant.	trop éloigné du lecteur.	se rapprocher du lecteur.
	l'extrémité du module de télécommande n'est pas pointée dans la bonne direction.	pointer la fenêtre émettrice d'infrarouges vers le télécapteur situé sur la platine avant du lecteur.
	les piles sont usées.	remplacer les vieilles piles par des nouvelles.
	la polarité des piles n'est pas respectée.	retirer les piles et les disposer correctement en respectant la polarité (+ -).
aucune image n'apparaît sur le moniteur.	la connexion du câble vidéo est mal faite.	connecter le câble correctement.
	le choix de l'entrée du récepteur de télévision est mauvais.	opérer le bon choix.
	le disque n'est pas jouable.	utiliser un disque jouable (voir page 11).
l'image est bruyante.	l'unité est directement connectée à un magnétoscope (VCR) et la fonction de protection contre la copie est activée.	connecter l'unité en sorte que le signal d'image s'achemine directement sur le téléviseur.
l'audio n'est pas reproduite.	la connexion à la chaîne stéréophonique est mauvaise.	vérifier toutes les connexions.
	le choix de l'entré de l'amplificateur est mauvaise.	choisir correctement.
	L'unité est connectée seulement à l'aide de la prise jack DIGITAL OUT.	connecter l'unité également à l'aide de la prise jack AUDIO OUT .
le casque d'écoute ne produit aucun son .	PHONES LEVEL (niveau écouteur) est réglé trop bas.	régler PHONES LEVEL.
son déformé, présence de bruits parasites.	disque sale.	essuyer la surface du disque.
l'image est brouillée .	le mode de protection d'écran est en MODE 1, et la fonction de protection d'écran est activée.	amener le mode de protection d'écran sur l'autre mode.
l'image ne cadre pas avec l'écran du téléviseur.	TYPE MONITEUR est mal réglé.	sélectionner le type de moniteur correctement (voir page 53).
	le téléviseur est mal réglé.	régler correctement le téléviseur.
Exploitation impossible, commandes demeurent inopérantes.	mauvais fonctionnement de micro-ordinateur dû à la foudre ou à des phénomènes d'électricité statique.	couper le courant, débrancher la prise d'alimentation et la rebrancher ensuite.
	une saute brusque de température ou un regain d'humidité peuvent provoquer de la condensation.	couper le courant de l'unité, et le remettre quelques heures plus tard.

Fiche technique

Généralités

Disques lisibles: DVD VIDEO, CD Audio, CD Vidéo
Format vidéo: PAL

Autres

Alimentation: AC 230V~, 50Hz
Consommation: 28 W (sous tension), 2 W (mode STANDBY)
Poids: 4.5 kg (10,0 livres)
Dimensions (W × H × D): 435 × 112 × 335 mm
17-3/16 × 4-7/16 × 13-1/4 pouces

Sortie vidéo

VIDEO OUT

(prise jack miniature): 1,0 Vp-p (75 ohms)
S-VIDEO OUT (prise jack S):
Sortie Y: 1,0 Vp-p (75 ohms),
Sortie C: 286 mVp-p (75 ohms)
Résolution horizontale: 500 lignes
Rapport signal/bruit: 65 dB

Sortie audio

ANALOG OUT

(minifiche jack):
FRONT 2.0 Vrms (10 k ohms)
REAR 2.0 Vrms (10 k ohms)
CENTER 2.0 Vrms (10 k ohms)
SUB WOOFER 1.0 Vrms (10 k ohms)
DIGITAL OUT:
OPTICAL (optique): -21 à -15 dBm (crête)
COAXIAL (coaxiale): 0,5Vp-p (75 ohms Term.)

Caractéristiques audio

Réponse en fréquence: CD (cadence d'échantillonnage 44,1 kHz): 2 Hz à 20 kHz
DVD (cadence d'échantillonnage 48 kHz): 2 Hz à 22 kHz
DVD (cadence d'échantillonnage 96 kHz): 2 Hz à 44 kHz
Gamme dynamique: 16 bit: plus de 99 dB
20 bit: plus de 108 dB
24 bit: plus de 108 dB
Pleurage et scintillement: non mesurables (moins de ±0,002%)
Distorsion harmonique totale: moins de 0,002%

Accessoires fournis

Câble Audio/vidéo (x 1)
Câble S-vidéo (x 1)
Câble Audio (x 2)
Module de télécommande (x 1)
Piles R6P (SUM-3)/AA(15F) (pour module de télécommande) (x 2)
Manuel d'instructions (x 1)

* Spécifications et présentation sont susceptibles de recevoir des modifications sans préavis.

Annexe A: Tableau des langues de travail et de leurs sigles

Lorsqu'on choisit la langue des sous-titre ou la langue parlée, les langues figurant au tableau ci-dessous apparaissent sous forme de sigle. Pour sélectionner la langue souhaitée, sélectionner le sigle (abréviation) correspondant à la langue que l'on désire entendre.

AA	Afar
AB	Abkhaze
AF	Afrikaans
AM	Amharique
AR	Arabe
AS	Assamais
AY	Aymara
AZ	Azerbaïdjanais
BA	Bachkir
BE	Biélorusse
BG	Bulgare
BH	Bihari
BI	Bêche-de-mer
BN	Bengali
BO	Tibétain
BR	Breton
CA	Catalan
CO	Corse
CS	Tchèque
CY	Galois
DA	Danois
DZ	Dzongkha
EL	Grec
EO	Esperanto
ET	Estonien
EU	Basque
FA	Persan
FI	Finnois
FJ	Fidjien
FO	Féroïen
FY	Frison
GA	Irlandais
GD	Ecossais
GL	Galicien
GN	Guarani
GU	Gujarati
HA	Haoussa
HI	Hindi
HR	Croate
HU	Hongrois
HY	Arménien
IA	Interlingua
IE	Interlingue

IK	Inupik
IN	Indonésien
IS	Islandais
IW	Hébreu
JI	Yiddish
JW	Javanais
KA	Géorgien
KK	Kazakh
KL	Groenlandais
KM	Khmer
KN	Kannada
KO	Coréen
KS	Cachemirien
KU	Kurde
KY	Kirghiz
LA	Latin
LN	Lingala
LO	Lao
LT	Lithuanien
LV	Letton
MG	Malgache
MI	Maori
MK	Macédonien
ML	Malayalam
MN	Mongol
MO	Moldave
MR	Marathe
MS	Malais
MT	Maltais
MY	Birman
NA	Nauruan
NE	Népalais
NL	Néerlandais
NO	Norvégien
OC	Occitan
OM	Oromo
OR	Oriya
PA	Panjabi
PL	Polonais
PS	Pachtô
PT	Portugais
QU	Quechua
RM	Rétho-roman

RN	Roundi
RO	Roumain
RU	Russe
RW	Kinyarwanda
SA	Sanskrit
SD	Sindhi
SG	Sango
SH	Serbo-croate
SI	Singalais
SK	Slovaque
SL	Slovène
SM	Samoan
SN	Shona
SO	Somali
SQ	Albanais
SR	Serbe
SS	Suswati
ST	Sesotho
SU	Sundanais
SV	Suédois
SW	Swahili
TA	Tamoul
TE	Telougou
TG	Tadjik
TH	Thaï
TI	Tigrigna
TK	Tukmène
TL	Tagalog
TN	Setswana
TO	Tonga
TR	Turc
TS	Tsonga
TT	Tatar
TW	Twi
UK	Ukrainien
UR	Ourdou
UZ	Ouzbek
VI	Vietnamien
VO	Volapük
WO	Ouolof [wolof]
XH	Xhosa
YO	Yorouba
ZU	Zoulou

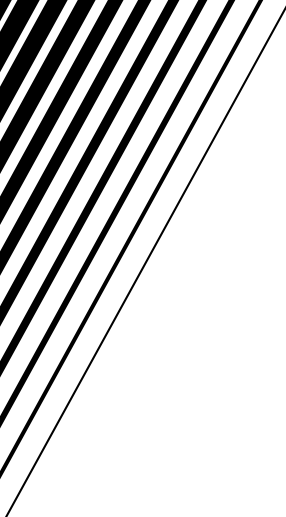
Annexe B: Liste des Codes Pays pour la Censure Parentale

Cette liste est utilisée pour l'exploitation de la Censure Parentale (ou Restriction Parentale). Voir le détail Page 61.

AD	Andorre
AE	Emirats arabes unis
AF	Afghanistan
AG	Antigua-et-Barbuda
AI	Anguilla
AL	Albanie
AM	Arménie
AN	Antilles néerlandaises
AO	Angola
AQ	Antartique
AR	Argentine
AS	Samoa-Américaines
AT	Autriche
AU	Australie
AW	Aruba
AZ	Azerbaïdjan
BA	Bosnie-Herzégovine
BB	La Barbade
BD	Bangladesh
BE	Belgique
BF	Burkina Faso
BG	Bulgarie
BH	Bahreïn
BI	Burundi
BJ	Bénin
BM	Bermudes
BN	Brunei Darussalam
BO	Bolivie
BR	Brésil
BS	Bahamas
BT	Bhoutan
BV	Bouvet (île)
BW	Botswana
BY	Biélorussie
BZ	Belize
CA	Canada
CC	Cocos [ou Keeling] (îles)
CF	Centrafricaine (République)
CG	Congo
CH	Suisse
CI	Côte-d'Ivoire
CK	Cook (îles)
CL	Chili

CM	Cameroun
CH	Chine
CO	Colombie
CR	Costa Rica
CU	Cuba
CV	Cap-Vert
CX	Christmas (île)
CY	Chypre
CZ	Tchèque (République)
DE	Allemagne
DJ	Djibouti
DK	Danemark
DM	Dominique
DO	Dominicaine (République)
DZ	Algérie
EC	Equateur
EE	Estonie
EG	Egypte
EH	Sahara-Occidental
ER	Erythrée
ES	Espagne
ET	Ethiopie
FL	Finlande
FJ	Fidji (îles)
FK	Malouines (îles)
FM	Micronésie (Fédération de)
FO	Féroé [ou Faeroe] (îles)
FR	France
FX	France métropolitaine
GA	Gabon
GB	Royaume-Uni
GD	Grenade
GE	Géorgie
GF	Guyane
GH	Ghana
GL	Gibraltar
GL	Groenland
GM	Gambie
GN	Guinée
GP	Guadeloupe
GQ	Guinée-Equatoriale

GR	Grèce
GS	Géorgie et Sandwichs du Sud
GT	Guatemala
GU	Guam
GW	Guinée-Bissau
GY	Guyana
HK	Hong-Kong
HM	Heard (île) et McDonald (îles)
HR	Croatie
HT	Haïti
HU	Hongrie
ID	Indonésie
IE	Irlande
IL	Israël
IN	Inde
IO	Territoire britannique de l'océan Indien
IQ	Irak
IR	Iran
IS	Islande
IT	Italie
JM	Jamaïque
JO	Jordanie
JP	Japon
KE	Kenya
KG	Kirghizistan
KH	Cambodge
KI	Kiribati
KM	Comores
KN	Saint Kitts et Nevis
KP	Corée du Nord
KR	Corée du Sud
KW	Koweït
KY	Caimans (îles)
KZ	Kazakhstan
LA	Laos
LB	Liban
LC	Sainte-Lucie
LI	Liechtenstein
LK	Sri Lanka
LR	Liberia



JVC
VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED